丰

產

億噸

十九日為止,中國今年生産的原油已達一億十九日為止,中國今年生産的原油日產量現已的石油生産形勢十分樂觀,原油日產量現已的石油生産形勢十分樂觀,原油日產量現已第九次年産原油超億噸。 電子上的 医神经炎 医鼻外 医中国 自一九七八年以來第九次年 医原油超 億噸。

定在茂名興

歡迎各位·前來索取

锁件。目录备取:

據一家民間調查機構──北京社會調目中最受尊敬的政治家。 目中最受尊敬的政治家。 《新華社北京三十日電》在道襄進行

「你上今天的統計,在八千名中國青年上今天的統計,在八千名中國青年一家民間調查機構——北京社會調

北京選在世名

鄧小

最受尊敬

最敬佩外國政治家有戴卓爾

王蒙邀台灣作家來大

會談





,捕胡廷清被敕倫在早 。內首

,吳學謙說

國支持東西歐 發展關係

展關係,因為

5-634133(3線)-5-723768 電話:5-272706,5-272768

半張五紙出日今

語信思表系。 不定用的美国的

異草花鹿請

一一補充消耗 對用腦過度、產後體弱、體力勞動



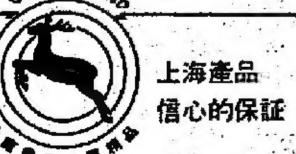
從會化應讀

恢復精力

具補腎壯陽、益精髓、暖腰膝之功效, 常飲能令你轉弱爲强·精力旺盛·是男 仕最佳補品。

上海出品的"矗草花鹿精、蓯蓉花鹿精"是選用中國東北壯碩梅花鹿,取其鮮嫩鹿肉,配 以珍贵滋槽药材,經科學方法煉製而成,富有梅花鹿肉的營養,易於爲人體吸收。

中国傳統天然食療配方,不含化學成份及人造色素。



國貨公司、超級市場、葯行有售

總經銷:辰達有限公司

地址:香港干諾道西21-24號海景商業大厦21字樓

電話:5-409223

舉辦"86"冬季國內紡織產品 看樣訂貨會

本公司謹定於一九八六年十一 月一日至八日,在深圳市和平路泰 山大厦三樓展覽廳。舉辦"86" 李國內紡織工業產品看樣訂貨會 爲國內、外客商提供全國各省市部 分優質名牌印染色織布、針織布 脈棉紗和其他紡織產品。 熱烈歡迎國內、外工商界人士

深圳市紡織工業公司:

光臨指導,治談業務。

深圳市紡織工業供銷公司:

聯繫地址:深圳市和平路56號泰山大厦三樓 話:23548、23572、29701

掛:0106

粤穗 紀念孫-

中

冥壽

學術會議文物展開幕

東省和歐州市民革、省民革孫中山研究學特別樣式,參加的有從事并兄系中山為紀念孫中山先生誕辰一百二十周年,廣學術對論會由省民革副主委何會為紀念孫中山先生誕辰一百二十日專電學樣式,並參閱了展覽。

廿餘篇論文探討國共合作等問

捕

冬立七初

魚。 「一個學的實施新的專屬捕魚區網窓了阿根廷,但仍有必要阻止過份捕 「一個學別之一一日電」外相賀維星期四說,雖然英國在福克 「一個學別之一一日電」外相賀維星期四說,雖然英國在福克 根廷主權的侵犯。 「一個報題政府發育人洛佩兹指出,英國這一行動是對阿 「一個報題」,阿根廷政府發育人洛佩兹指出,英國這一行動是對阿

白

爲布

進行巡邏日益增多率, 並在該基島周性, 同蘇聯和保加性, 同蘇聯和保加

阿姆

上禁

區魚捕護保力武用使將稱聲維賀

宣

-

香港暫不

必設

務處、區鐵會議員、市政局與區域市政局的市民投訴途徑,包括各部門接受投訴的人員、各區政:港府的諮詢文件列舉了現存可供居民利用的

特油長下台倫敦掀起惡言

件影響,燈鑽向下衝一個價位是英鎊近月來一一點四個口未來數天今天受耶曼尼下台事一對一點四零七五。這一盛傳,英鎊兑美元的第一,英鎊題價 。英鎊兑美元跌至一一的最低點。倫敦市場第一,英鎊題價 。英鎊兑美元跌至一一的最低點。倫敦市場會,英鎊題價 。英鎊兑美元跌至一一的最低點。倫敦市場 一個敦沧立刻引起很大反應。倫敦市場入士紛紛表示,耶曼尼 一個教養立刻引起很大反應。倫敦市場入士紛紛表示,耶曼尼 一個教養主教主義記書李維度倫敦三十日專電 1沙特阿拉伯石油 **(驚擔心再出現英鎊** 下台事件很可 大臣耶曼尼剛

市場人士認為 保合

→ 從明年二月一十九日電 】英國

任接爾齊納

制造を教養を対立支持恐怖主義

員員

- ,中國便成了他們的巨心們向西方市場銷售其商主要貿易夥伴的東歐出口

的匈訪訪

波蘭已向中國銷售了二萬多輛汽車、卡車和巴額達九億三千七百萬美元。自一九八四年以來蘇聯的中國第二大貿易夥伴。去年兩國雙邊貿」一西方商務參貸指出,波蘭是經互會中僅次

鎮江市開始對

代薛粤舉名斯、宗腔穗行曲永何 (竹廠管理不善。它一) 西和湖南等三省的

超級市場)中京 景系

月死傷百多

市政局招展佈告。

向東南亞推銷商品

使西方公司想提供設備的現代化工作!包括採還參與五十年代期間它在西方公司手中的。

代化。代化。

廂,追本來是可以由西向中國出售了價值一億

一九八〇年在華南建立的引進西方資本中央計劃經濟的相似處,易於進行貿易和經濟合作的長期發展。去年,中國和所有東歐國家資前了一九八〇年在華南建立的引進西方資本和技術的四個經濟特區中最大的深圳經濟特區,最近建議蘇聯和東歐公司在該地區建立合資企業,作為在香港及東南亞推銷其商品的跳板。

如於板。

外交家說,中國特別需要為其輕工業、交通的跳板。

外交家說,中國特別需要為其輕工業、交通的跳板。

外交家說,中國特別需要為其輕工業、交通的跳板。

外交家說,中國特別需要為其輕工業、交通的跳板。

斯科之間的關係正常化談判。增長,將帶來外交上的副產品,有助於北京和莫增長,將帶來外交上的副產品,有助於北京和莫此外,他們補充能,中國和東歐國家貿易的

断聯則建了二百五十七座係破裂前,東歐國家在中

劉希文促進中

曾根

貿易

,雙管齊下,是打破「吃大鍋飯」改革的一個新方向。此舉配合廠長業公司股份化,向社會集資,是内

種作法表示懷疑。海外也會有人認為既要不慣開放的人,從「左」的角度,會對這的成立具有不平凡的意義。當然,一些看的成立具有不平凡的意義。當然,一些看北京是首都所在,第一家股份制企業

京企業初向民間發股

票

7.持者昨在金融區示

桑態

度

强調社會主義道路,又要實行一些资本主義的經營管理,行不通。 無論國內外怎樣反應,中國確實在堅何。 一個,向它們提意見,支持的大膽改革,多表示積極的支持,鼓勵它們,向它們提意見,支持它們就拒保守勢力的阻撓。 中國一定在不久的將來 不斷的吸收中外經驗它們,向它們提意見,支持它們就拒保守勢力的阻撓。 中國一定在不久的將來 有一個新的局面出現。

舉行

问董事會負責,擁有股份的股東有企業,誰也不會去投資。企業的首追家企業是否能夠盈利,没有良好為股份制的公司,擁有股票的人首

黃金收市價

成重大傷亡,弊多利難鎮壓行動,可能造説,夜間採取突然襲過分子的行動。他們

主席。

戈爾巴喬夫

獲邀訪平

老攝國家主席

聯社倫敦三十日電 』星期四,各地間如下〈每安士美元計,括弧内為四〇三・四一〈四〇八・三二〉中四〇二・九四〇二・四〇二・九四〉中四〇二・四〇一・八二〈四〇八・三二〉中間(四〇一・八二〈四〇九・三二〉中間(四〇一・八二〈四〇九・三十)

日放棄他的職位,政 台里期四說,老撾人 民革命黨的創立人、 民革命黨的創立人、 民革命黨的創立人、 是本命黨的創立人、 是本命黨的創立人、

四報道,蘇聯社東京 四報道,蘇聯祖東京 一十日電」朝中社星期 北朝鮮的邀請。 東京監聽到的 東京

漢城學生續佔校園 警察未 拉炭斯説,可能他控里來支配了軍方時,在被問及是否恩 整個武裝部隊。 是直屬於他的部份。 是直屬於他的部份。

小敢妄動鎭壓 團團包圍準備進攻 停干預

國家。 與及巴西,阿根廷和其他南美

華盛頓反應强烈

之爾巴喬夫哲定明者訪問莫斯科拉丁美洲最外國家,這是蘇聯領袖有史以來在西半球最具野心的外交倡識。 《美聯社華盛頓三十日軍》美國官員說 戈爾機動

往古巴,多與共黨的會議。袖是已故勃列日涅夫。他於一九七五年曾前被是已故勃列日涅夫。他於一九七五年曾前據悉,過往唯一訪問拉丁美洲的蘇聯領

月一日起・任何人如想在該南大西洋殖民地一百五十英里範圍內排魚,需要有許可證。
他此話被認為是、對阿根廷的警告。賀維説,英國「在適當的情况下」可能「使用」、以」來保護其權利。
阿根廷總統阿、辛反對限制捕魚專屬區,並預言將導致兩國間新的爭奪戰。

星期三晚阿方辛與外長丹特・卡普托、内政部長安東尼奥・特顯科利以及海陸空三耳首腦舉行會讓簽署一份公報,證實下在適當的情質上在政治上和法律上是不能接受的。因為它影響到阿根廷共和國同一在政治上和法律上是不能接受的。因為它影響到阿根廷共和國同一在政治上和法律上是不能接受的。因為它影響到阿根廷共和國同一在政治上和法律上是不能接受的。因為它影響到阿根廷共和國同一在政治上和法律上是不能接受的。因為它影響到阿根廷共和國同一種政治上和法律上是不能接受的。因為它影響到阿根廷共和國

七十七億七千萬美元。

明國家歐加繼經濟際

2類是三億六千萬美元,東德也擊敗西德。去一,東德也擊敗西德。去在最近為中國印刷和化

政 局 市政局投標委員會秘書 王洪的

招標佈告

市

厰長離任審計制度

胡松華等。五胡松華等。五胡松華等。五胡松華等。五胡松華等。五胡松華等。五胡松華等。五胡松華等。五胡松華等

國務院定明年推廣

核查任

失職

江港解救革命

實行這一辦法後, 與一四付的廠長相 時一四付的廠長相 一個地方照樣當官用 一個地方照樣當官用

, 該公司將逐步 公司總經理包解

一 一 化 學工 業 發 展 迅 速 ・ 一 化 學工 業 發 展 迅 速 ・

大市場。 商來說,特別 商來說,特別

5情况下,中函便成了他們的巨足在他們向西方市場銷售其商品與為主要貿易夥伴的果歐出口

的學術討論會和文物、舊遊、 圖片展覽 一億今(三十)日起在穗聯合舉行為期兩天 東省和廣州市民革、省民革孫中山研究學 中省和廣州市民革、省民革孫中山研究學 中海紀念孫中山先生誕辰一百二十周年,廣 新徒陳炯明作門爭的海 授、學者、起義將領, 特開幕式,参加的有從 學術討論會由省民 學術討論會由省民

餘篇論文探討國共人

合作等問

鄭琴、饒衡華等應邀出席了學術討論會開,省市政協,統戰部和各民主黨派負責人民華中央副主席買亦斌、常委張克明 一三大政策和國共第一次合作,孫中山 特開幕式,参加的有從事研究孫中山的 整体老幹部、黄埔軍校首期學員等。計 整体老幹部、黄埔軍校首期學員等。計 整使陳炯明作鬥爭的海軍老人,人民卒 整体老幹部、黄埔軍校首期學員等。計 會收到研究孫中山的學術論文和紀念文 會收到研究孫中山的學術。當年追隨孫中山 學術科部會由省民革副主委何資料

電完工。 電完工。 電完工。 即紀念碑 中

五期星

與美法

等國人

合作生

產化妝品

第

批向

發行股票

跨五百多種,并 化妝品、洗衣粉

劉賓

個人和内部職工發化學股份有限公司

昨合演醉覺

九名劇

粤海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運

、石岐、小欖、容奇、 、蛇口、汕頭、湛江 、珠海 、海口、大亞灣(核電廠)。 貨櫃運輸

收貨站:九龍灣廣東貨倉中心 九龍九龍灣啓興道臺號 電話: 3-7999785 三天冤費倉期 本公司承運來往國內外,海、陸、空、聯運服務,辦理香港中轉

專航佛山二香港快速船舶

天天開航

船名瀾石1-8號LANSHI1-8承接集裝箱及散貨

香港皇后大道東58-64號帝后商業中心18字樓

18/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.

電話:5-272173(8線) 電傳:76497 ETWAY HX

廣東省各地·陸運拖車服務·手續簡便·收費合理·歡迎垂詢。

長運有限公司

ETERNAL WAY LTD.

香港代理:

中國對外貿易運輸總公司

廣東省分公司佛山船隊

香港┷廣東省各口岸海陸運輸服務

、溶口(粤海154

凋石(瀾石]號至8號)每天一班 ——(苯昌輪)每星期一班

電話:0-218121 提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地 並自備有大型堆場·辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務

渡修址遗失一黨民國 錦集動活山中孫念紀江鎮京南州廣

台美煙酒 美揚言蛇 會見孫忠利

市政局投標委員會秘書

王 洪 鈞

市政局投標委員會秘書

王洪的

市政局招標衛務
市政局招標
市政局招標
市政局的科供應組投標事務課象取,一切詳情亦可向該課查詢。

市政局的科供應組投標事務課象取,一切詳情亦可向該課查詢。
一、投標表格可向香港中區曾廠街十六號西洋會所大厦七樓(至、投標表格可向香港中區曾廠街十六號西洋會所大厦七樓(整行處之投標箱內。 市政局 招標 情告。 一一、投標者必須在一九八六年十一月廿八日(星期五)上午九一門,放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署的,一切許情亦可向該課查詢。 一一、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大厦七樓(一里、投標者必須在一九八六年十一月廿八日(星期五)上午九一時前,放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政治教育的。

市政局投標委員會秘書

王洪鈞

,但這些工廠大部分現已過時 國興建了數十座工廠,蘇聯問 在六十年代中蘇關係破別

波蘭已向中國銷售了二萬多輔汽車、卡車和巴額達九億三千七百萬美元。自一九八四年以來蘇聯的中國第二大貿易夥伴。去年兩國雙邊貿面方商務參質指出,波蘭是經互會中僅次

俗伐克 也 計劃於明年進行類心歐國家的關係已揭開了新篇章。領袖雅魯澤爾斯基上個月的工作總領袖昂納克追個月對北京正式

協助中國企業現代化

目前還不怎麼擔

即建了二百五十七座 裂前,東歐國家在中 加到二十八億七千萬是三億六千萬美元,東德也擊敗西德。去東德也勢敗西德。去東近為中國印刷和化

的關係正常化談判。 帶來外交上的副產品,有助於北京和莫 帶來外交上的副產品,有助於北京和莫 會 主要是在運輸、採礦和重工業等領導求先進技術,受到東歐競爭的西,中國特別需要為其輕工業、交通,

由

混

結構

頽廢

上廠汚亡

水及危險招牌問題

未妥善處理

手短缺致

死者增

三天(經濟三法)

(地間二、四、日)

三夫(強膺五

四天(雅灣三)

三天(強夷六)

四天(透腾日)

分社遍佈港九新界,均可查詢報名

灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業。

五/六天(基度二、四、六)

廠商包團收費特惠

\$278 \$828 \$628

\$568

***\$560**

\$ 695

\$ 520 \$ 640

\$1490#

義嘉

西麗湖、蛇口、香鹭湖、深圳灣

博羅、惠州、湯泉、香蟹湖 惠州、湯泉、香蟹湖

東莞、太平、沙角、種花山

從化、肇慶、星湖、廣州

西樵、星湖、梯山、從化

西樵、星港、廣州

海南島道航團

中環維粒:6-259121 灣仔分賦:5-278283

密購、丹霞山、南華寺、廣州

能開、金錦嶺、古佛岩、丹霞山

旺角分址:3-864241

汕頭、潮州、潮陽、爆鰕島五末

從化、番禺運花山、幣湖、廣州

博羅、惠州、湯泉

港

澳夕

各界

应應邀赴

寧

參

孫中

生垩

3先生 | 新華社已邀 為了 | 誕生一百二

許家屯稱爲紀念孫中

山誕辰

【本報訊】新華

在看紀

况情關有露透 天昨敦李

間 至

答

驗檢府港交須

人不治兩重傷電單車相撞

孫和

市受傷,而梁×文送院後延至昨 百受傷,而梁×文送院後延至昨 百受傷,而梁×文送院後延至昨 中城着一名男子陳×和〈廿一歲 甲城着一名男子陳×和〈廿一歲 2. 一章外中另兩名傷者仍在假院公通意外中受重傷,送院後延至1. 一名電單車司機前晚深夜在1.

膠片月曆(有大4K及對K)

紙質月曆、枱墊月曆 座枱月曆、案頭日曆 ^{熟式多、盛面新穎、定國公道} 加印香港廣告、厦門提貨

美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881

灣仔交加里11及26號地下 (京都戲院對面)

銅鑼灣

補信及大一議次的計劃會、程執問解論的二外委

票寫內則來甚么條人士而設 服務高

地點好

福

善

草

本法

海關昨

檢獲七

公斤毒品

再果基,打時在强。本彼擊,討 有性。入大及其 计 決 結 道 公 賭 不 考 究

非法入境者,與案件無關,於是將他們交予營方處理。 經調查後,海關人員發現被捕的泰國籍女子及其中一名男子為名黎國籍女子拘捕。 《本報訊》海關人員昨日搜查深水埗海增街一住宅單位時,檢費七公斤懷疑生鴉片毒品,時值的十九萬元,同時將六名男子及一

了,各界圍棋愛好者可前 方天風與香港好手陳嘉 第四 明日則由全國冠軍

明明

開會

報告

收費低

香港5-765338 歡迎您用普通話 北京5122469 中國旅行社代理

歌舞國男中音獨唱者曹羣子加上一百公斤的體重——這即渾厚的嗓子,一臉憨直的

。,, ○向櫻土男一**饺子** 而少十屋十瓜子名**捕**

速

滿

職。 他說,若對家庭入息穩定 九八五至二〇〇一年間,對出 和八五至二〇〇一年間,對出 單位/私人樓字單位/居者有其屋 率,理論上分别會是三十四、 二十四及四十二之比。 如果追三類樓字目前的興 如果追三類樓字目前的興 如果追三類樓字目前的興 如果追三類樓字目前的興

度

足

出租屋邨單位的需求可以則在九六或九七年時,亦是假設入息增加的建建速度維持不變至一九

解決長久以一, 因為它顯一, 因為它顯一

究研科務

口

建

屋

將提高

因此居者有其屋的增加是社會安定繁榮的一個重要因素。」居者有其屋計測使市民於未來在其社區直接打下個人的基礎。他指出,「這趨勢含有重要的政治意義。」他說,「無疑壓及私人機構參與計測之間訂定適當的比例。

他说,有确方面亦必须在私人樓宇及受到資助的居者有其多的土地供發展居者有其屋屋苑。追亦是土地及建設諮詢委員是在不久的將來——肯定在九〇年代初期開始,需要確保有更是在不久的將來——肯定在九〇年代初期開始,需要確保有更是不足的困難。」

為方便旅遊及士前往郊遊, 也十五足線將恢復行走於新娘潭 地方面,由新娘潭開。繁忙時間內 與大埔火車站之間。繁忙時間內 與大埔火車站之間。繁忙時間內 與大埔火車站之間。繁忙時間內 與大埔火車站之間。繁忙時間內 上午九時零六分,尾班車則為下 午六時四十二分,由大埔火車站 所属班車為上午八時三十分, 兩里雅一律收三元五角。

・佔地八萬餘呎 ・全港最具規模 ・設備最先進 ・管理最安善

七十五尺線(新娘潭——大埔火車一大山上美字)的終點站,及恢復一次市—美字)的終點站,及恢復四十四點線(青四十四點線(青夜市—美字)的終點站,及恢復四十四點線(青夜市—美字)的終點站,及恢復四十四點線(青夜中——英典地四十四點。《本報訊》九巴為配合與客

面護理安老

護理中心 包括醫療·食宿 物理治療·24小時 護理·疑實供應紙 尿布等·(不另收什麼 第2,200月發

另恢復75 R線來往新娘潭大埔火車來往青衣 邨 葵與 地鐵站

後日增闢

量師最近檢出,一位高

對記者表示,本港目前約有五萬鹼戰後的私人樓字,其中可

能有一萬幢須作不同程度

他說,土地及建設諮詢委員會支持地政工務科在合理的情况下,有限度地条有混凝土頹廢跡象的私人樓字,對付非法僭建物、非法接駁水渠,以至清拆条有混凝土頹廢跡象的私人樓字,對付非法僭建物、非法接駁水渠,以至清拆

鄭漢鈞稱

由於

八手短

缺致

未能

肥密切監察

一廠汚水及危險招牌問題在

由

口

趨

能有為數達一百萬個,鄭漢鈞説,本港可談及廣告招牌時

意外。一塊石屎板從 城昨日發生一宗罕見

地的石屎還把了落三樓平台。對

平台上 無人受傷。 - 許,數塊落 個大洞。幸而事件中 星閣氣機打 店舖的玻璃牆砸穿一

未有

只毁畫室玻

慢窗外

冷氣機

下,表示本質的說

是污染的水源。 一二個地點的十六二個地點的十六二個地點的 一二個地點的十六二個地點的十六 一次初步調查。 一次初步調查。 至去年 擊脫上 丰

閣高

處墮石屎板

意

恒 古城 星

昨發生

一十六宗,而拆卸的招 上没有受到管制。 上没有受到管制。 是理危險招牌的工作 是理危險招牌的工作 一宗增至五百四 一十六宗,而拆卸的工作 一宗增至五百四 十六宗,而拆卸的工作 **個出各有** 政工務科

(A) 無量行碇泊 (A)

混 結構 頹廢



秦 下午再有一名傷者在院留內,其中下 他人院後一直情況極度危殆,直至昨日下 他人院後一直情況極度危殆,直至昨日下 年五時三十四分不治。蔡维琴與兄長蔡雄 原傷勢較輕,已於前日傷愈出院。 此宗寇外事件目前尚有八名傷者在院留內,其一人。 此宗寇外事件目前尚有八名傷者在院留內,其一人。 此宗寇外事件目前尚有八名傷者在院留內,其一人。 此宗寇外事件目前尚有八名傷者在院留內,其一人。

危險招牌等多項工作,均執行處人手短缺,有關監

增加建築物條例執行處的

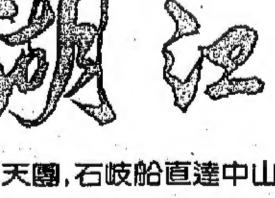
未妥善處理

訪路經香港返北

獲殊榮

家幹部。曹琴與歌唱結下不解之缘家幹部。曹琴與歌唱結下不解之缘與學金名額,而追次同將其中一名與學金名額,而追次同將其中一名與學金名額,而追次同將其中一名與學金名額,而追次同將其中一名與學金名額,而追次同將其中一名與學金名額,而追次同將其中一名與學學金名額,而追次同將其中一名與學學會與學院和皇家音樂研究院的研究

住富華或 \$308



江門、新會、西樵、中山溫泉 江門、新會、斗門、白藤湖、中

西曆湖、香蜜湖、蛇口(海鲜餐)—来深圳灣、西曆湖、蛇口、香蜜湖、二末石岩湖、西曆湖、香蜜湖、深川灣天华西曆湖、蛇口、香蟹湖、深川灣 二天 博羅、惠州、謝泉、香蟹湖 三天 惠州、湯泉、香蟹湖 三天 東莞、太平、沙角、種花山 二天 汕頭、潮州、潮陽、媽鶴島 五天 從化、番禺運花山、南湖、廣州 三天 從化、肇慶、星郎、廣州 密輔、円體山、南華寺、廣州 部開、金錦蘭、古佛岩、丹霞山。四天 西樵、星湖、廣州 西樵、星湖、佛山、從化 四天 海南島直航團

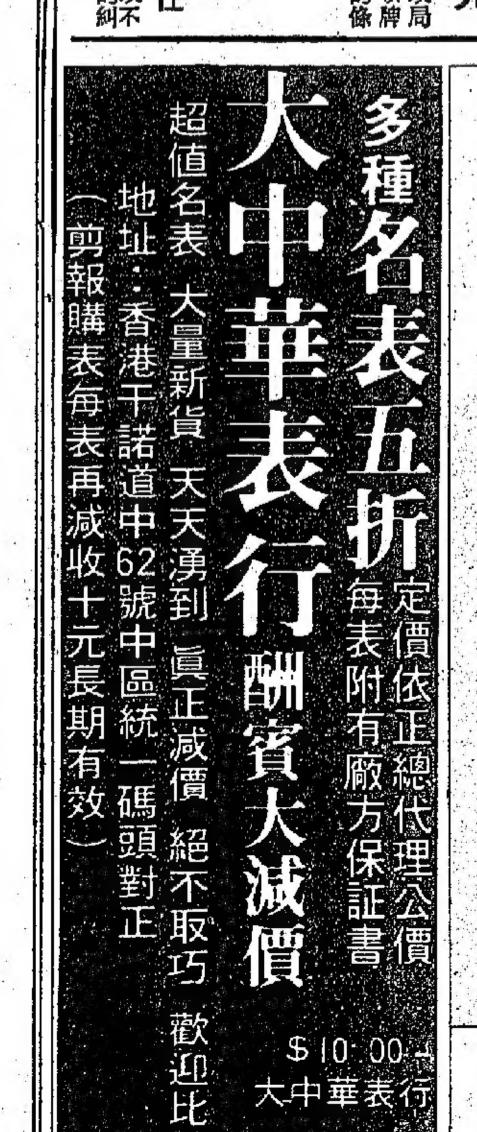
歡迎學校、社團 分社遍佈港九新界

王寬誠教育基金會貸款留學生 一九八六年縣取名單

之 服務 老人宿舍 包括食宿及洗衣服 務・特惠廉價保健 第1,360月費 詳情請向本中心查詢 3-856177 0-986132

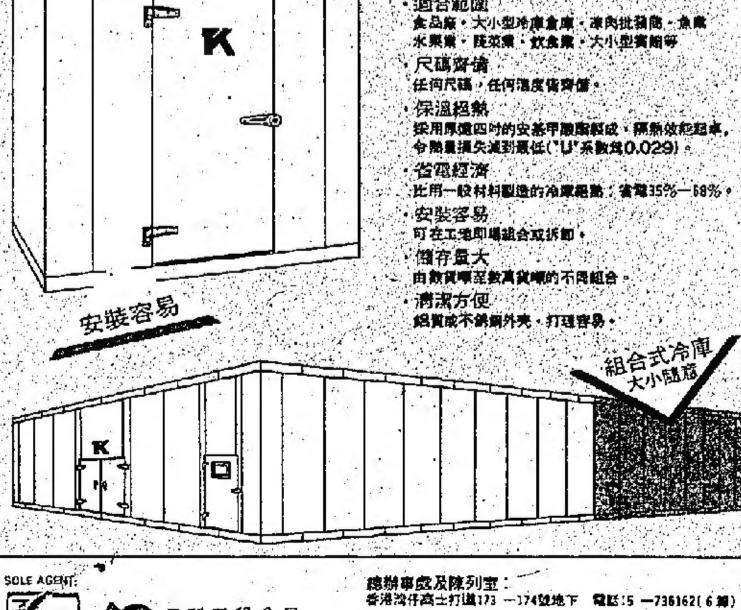
姓名	年的	性别			再 课	母板	3
孫曉榮 陶德海	2 9 3 4	畜	美國文學	w.	曲臭師	 企學院	
成名平	28	女男男男男男男男男男男男女女男男-	國際經濟法 社 會 學		安徽師	吨大學 文大學	
成名平平	2 6 2 9 2 0	男	國際經濟學	***	上海外的	青趣院	
城 琢		第	代數幾何學概率論與數理統計		江西大。 復旦大	圣	
· 張威胡王孫趙徐 的 盛榮 一顏 根琢華光音華江	2 4 2 2	男	概率論與數理統計		復旦大學	基	
孫帝	19	男	代數拓撲學 奇異攝動理論		中國科技	支大學	
趙一華	2 3	男	非牛頓流體力學 彈塑性撞擊		北京大	4	
可放不器(4) F	2 2 2 0	男	與型性重要 氣象動力學與預測		國防科特	支大學	
李國平	23	男	上程熟物理		上海交通	直大學	
李國平 游	3 3 2 2 2 3 3 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	男	凝聚態物理		復旦大學	基	
殷志浩		男	激光技術		中國科士	-	
殷伍邱時限蔣王楊嚴徐王陳瞿志育愛雪 志建俊于建瑜留志洁忠民龍文陵林平新超康而華	2 2 2 2 2 2 2 1	女女	地 物技化化化原 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	1.4	南 <u>男</u> 大岛 中國科	<u>轻</u>	
時雪龍	2 2	男	摩擦化學		中國科力	k ·	4.1
蔣志陵			他 上 原 理 遺傳工程 (農)	1	清華大學	建	
王建林	2 1 2 3	- 男		١.	浙江岛名	整大學	· · · ·
嚴于新	2 9	男	樂 理 學 病理生理學		武漢醫學	學院	
徐建超	2.0	男	心胸外科學		衡陽醫	學院	
陳留而	29 20 23 24	男	免投學神經科學	4	上海第一	一份學》	元 .
聖志華	2 2 2 4	男	展案 現實 医	. T	以 湖衡上安長南哈上会 與北陽海徽沙京爾海四 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京	直學院	1
宋金牌四路	2 4 2 2	男	电磁辐射埋 論 機械人和機械手		南京大學	型 	红
層鵬	2 3	男	微機系统		上海交通	大學	7
張大剛	2 2 2 3 2 2 2 3	男	計		合肥工家	英大學	
· 現 別 選 選 選 活 等 選 活 等 選 活 等 選 活 等 選 計 数 数 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、		文男男男男男男男男男男男男男男女男	港口工程 金屬材料學 遥感技術 變質礦床地質 岩石學 工業貿易		一合同浙復長南北四洲大大大大地大綱	1	
强術清	2 2 2 5 2 3 2 5 2 6	男	遊·感·技術 學質酶床地質		復旦大學	型 中国 哈	
許多	25	女	岩石學		南京大	F	

1、凡錄取的考生如屬在學碩士研究生,必須先在本校獲得碩士學位,始能申請辦理 出國留學手續。 2、凡绿取的考生若去美國留學,必須通過TOEFL考試,需要GRE考試者,必 須通過GRE考試。 3、未被錄取的考生不再另行通知。











保利工程公司
PULI ENGINEERING CO.
isholly gened by PULI CO., LTD.) **分公司及陳列室**: 中國競響服務中心(合實)。當業製造數值總值國務有限公司。中國湖鄉省建設中路號官公園南。電話:

紅陽分社: 3-3(8333 **机地分社**: 35418661 福善

吳涛

源

禮

修

謝

華煦梁

午下座講

樂的方へ中 煦奇談星本

地農場拿取樣本進行檢驗。 一九八六年管制食物所含有害物質(條 內類或家禽、包括活家禽在內),以供 內類或家禽、包括活家禽在內),以供 內類或家禽、包括活家禽在內),以供 一九八六年管制食物所含有害物質(條 一九八六年管制食物所含有害物質(條 一九八六年管制食物所含有害物質(條 一九八六年管制食物所含有害物質(條 一九八六年管制食物所含有害物質(條 一九八六年管制食物所含有害物質(條 一九八六年管制食物所含有害物質(條

為認會委聯策政金租屋公討檢

順頂金租屋公

食物管制新

銷售含激素

__

涌

, 一 反 而 因 來 可

512 獲吳先生及周-屋日日 姐來電 難忍巫 如是怎得 均是投訴葵涌區大連排

雹

本報分別接獲吳先生 一,夾雜工廠大厦及 廢氣下。 一,夾雜工廠大區。 一帶的工廠

給將建待成就氣港衣葵近度住 衛一議工路此質區區補。與宅 生併的業詢等景分合區但住 福整有署區建管別為連該宅,

當局早 造成 噴出一些難開的氣味,發覺一些廠房的確一帶的工廠大厦觀察

医處建議列爲法定 八惡果手 尾長

環境保護

的獎與邨單一日來電稱

《哪單位,受到《電稱》她所住《小姐十月二十

的资料顯示,今年頭根據環境保護署反映,向環境保護署反映,

者送來善款

將審續近時七放下 香水入屋,時時鐵 花增伙苑但至閩路 務服放開

六:

面全

學聯國際事務會

- 巡迴展覧及晚会一推廣活動

費與有法作 堂,法官將案押後至 門解新滿崗裁判署提 門所被營方拘捕的一 一章裸體吊屍案有關, 一章裸體吊屍案有關,

文童被吊屍案

直解高院。石循嚴刑事案程序進

新久 | 效。 | 等不

疑兇昨日提堂

陣笑聲。

由律政署研

立局通過

·項於員區該。,日的可份予意設 政下昨域區 亦,活透議任見施 策一日市主 只即動過員何,及 重財的政席 是使來直則現並一

海似情之犢舐 河船遊魚釣秋深

心親見上道。

線電話改號碼

二製世日品界

廣展仁展品場於平出

一九四九年赴台 一九四九年赴台 、現年七十歲。 陳國宮又名 趙美花尋

五十二號趙美花,〈又名趙玉花、楊日五十二號趙美花,〈又名趙玉花、楊日田十二號趙美花,〈又名趙玉花、楊日五十二號趙美花,〈又名趙玉花、楊日

B

浙江區海縣永平

出選昨總 董常選複日十月下名七十五百

即為牠

本報攝》

上野機構方面似乎也厚此薄彼,只聽見 於參加的社會人士則没人通知。參加者若要 於參加的社會人士則没人通知。參加者若要 所與聯後,唯數人不如狗。 明步禮較預計時間遲了超過半小時,到 正午才開始,依時到來的記者,唯有在太陽 一下不開始,依時到來的記者,唯有在太陽 一下不開始,依時到來的記者,唯有在太陽 一下不開始,依時到來的記者,唯有在太陽

直射下「乾等」。

直射下「乾等」。

直射下「乾等」。

直射下「乾等」。

直射下「乾等」。

時將

一三之一,主,是海山)

卷好公



如狗

一類的狗隻如哈巴狗、貴婦狗等,便成了記者們 一類的狗隻如哈巴狗、貴婦狗等,便成了記者們 一類的狗隻如哈巴狗、貴婦狗等,便成了記者們 一類的狗隻如哈巴狗、貴婦狗等,便成了記者們 一類的狗隻如哈巴狗、貴婦狗等,便成了記者們 一類的狗隻如哈巴狗、貴婦狗等,便成了記者們 一類的狗隻如哈巴狗、貴婦狗等,便成了記者們 一人狗結伴行。

Ė

《本報訊》六合彩昨日撥珠,六個攪出 號碼分別是4、18、21、28、29、37,特別 號碼分別是4、18、21、28、29、37,特別 號碼分別是4、18、21、28、29、37,特別 號碼分別是4、18、21、28、29、37,特別 號碼分別是4、18、21、28、29、37,特別 號碼分別是4、18、21、28、29、37,特別 1元一注派十三萬七十七元,二獎有八注中,每 1元一注派十三萬七十七元,二獎有八注中,每 百一十二元。

数得亞軍,中國傳統 製成手袋形的茶壺, 利用無粘性低温白土 工藝學院的李梓良,

度重新

眞傅文圖

事

李梓良阮瑞萍獲亞季軍

由巴薩 四路採用的藍白色, 一型都大膽運用突 一型都大膽運用突 一型都大膽運用突

盧瑋莉的睡猫榮獲冠軍

昨在茶具館開幕

海 資 茶 具 創 作 展代運貨車輛的模型致 | 曼代表接受。一個二千年前中國漢 | 贈平治事廠,

各地出,

鎖石手表

亦,活透議任見施供文統活 只即動過員何,及免件節動 是使來直則現並一費中日。

利專士女是再不「野演」

表石鎖裝男爵伯

萬十八百三值價

拉里格香相亮日五月下

判南省豫劇

百,可於辦公時間與倪學林聯介紹芭蕾舞民族化情况。如欽介紹芭蕾舞民族化情况。如欽介紹芭蕾舞民族化情况。如欽明七時在香港中華總商會八樓完十八三一四一六二。

日報》,特寫組罗,季軍吳紹榮《日野寶源《南華早記

献迎。 本報訊 本報訊

麻官」——唐成受到觀衆熱烈帶來了一位為民謂命・剛正不 一河南省豫劇一團昨晚在新光

今

《香囊記》明闢

中國功夫立體化

日本立體尖崩科技 與中國功夫 的美妙結合

布疋毛巾、T恤。手工精

細,收養廉宜,起貨快捷,

★歡迎來料加工★

深圳金鋒工藝印花廠

深圳市解放西路泵屋圍老園四坊 電話 · 23363 1 208

香港金鋒貿易(際)公司

深圳散廠。

銀 新都 光

銀星

第一部中日合拍立體功夫電影

起在新光

順持

月

國英介紹芭蕾舞情况

者記

主昨澤祖陳

本報訊」香港報業公會主辦的最佳新開從業 員及最佳新聞攝影記者比賽,昨日舉行頒獎儀式, 超点長陳祖澤主持。 一一般性新聞寫作科聚意,是是所聞記者由說 一般性新聞寫作科聚意,因此一般性新聞記者的 一般性新聞寫作科聚意,因此一般性新聞記者由說 一般性新聞寫作科聚意,也是一般性新聞記者的 一般性新聞寫作科聚意,也是一般性新聞記者的 一般性新聞寫作科聚意,也是一般性新聞記者的 一般性新聞寫作學文量的時報》,是 是是一般性新聞寫作學文量的時報》,是 是是一般性新聞寫作學文量的時報》,是 是是一般性新聞寫作學文量的時報》,是 是是一般性新聞寫作學文量的時報》,是 是是一般性新聞寫作學文學。 一般性新聞寫作學文學。 一般性新聞寫作學文學。 一般性新聞寫作學文學。 一般性新聞寫作學文學。 一般性新聞寫作學文學。 一般性新聞寫作學。 一般性新聞寫作學。 一般性新聞寫作學。 一般性新聞寫作學。 一般性新聞寫作學。 一般性新聞寫作學,是 一般性新聞。 一般性新聞寫作學。 一般性新聞。 一般的一。 一般的一。 一般的一。 一述一。 一述一述一。 一述一。 一述一述一。 一述一。 一述一。

開審前已獲合理賠償

恆得公

治即取消上訴

本中代可謂吳清源時 為一時無兩的國手。 一九二八年喪父後東 一九二八年喪父後東 一九二八年喪父後東 一九二八年喪父後東 一九二八年喪父後東

顧醫科,一九五〇年 關醫科,一九五〇年 聯及對中大的服務。 學也 轉在型安德烈大學攻 時在型安德烈大學攻 時在型安德烈大學攻 時在型安德烈大學攻 時在型安德烈大學攻

7、成為本港司法界華人中中職,一九七一年升任最高在林肯法學院取得執業大律以作的努力,李福善祖籍廣

中國文化研究所所李福善吳涛源傳禮

傅禮修

謝志偉

長陳方

江爲

照榮譽理學博士學位、謝志 在該校那逸夫堂舉行,按察 が名 人 宮 讚 詞 が

八寫讚

末始事異聞奇港本

《本報訊》本港知名旅行家梁煦華明日(星期六)在香港博物館主持「香港地方談奇」講座,暢談一些曾在本港發生的奇階異事。

傅禮修盡心

教醫學

王寬誠敎育基金考選會決定

州八

~ 內鄉看灣學生

謝志偉浸院開荒牛

兩郵務員自製郵資標貼

售予

日認罪獲緩刑另償騙款予郵政署 顧客騙款達卅萬元

首被

一种租金,但還是可以透過「屋邨價值」而間 一种租金,但還是可以透過「屋邨價值」而間 一种租金,但還是可以透過「屋邨價值」而間 如租金,但還是可以透過「屋邨價值」而間 如租金,但還是可以透過「屋邨價值」而間 如租金,但還是可以透過「屋邨價值」而間 被影響舊屋 中租金,但還是可以透過「屋邨價值」而間 接影響舊屋 一种始就空

委員王明道也

致兇昨日提堂 女童被吊屍案

良副作用,男女老少及孕婦 均可服食《本品並能增進食 診・增强體魄・確有根治哮 喘之功效 · 各大藥行均售 · 本行特設零售部及代寄外地

本品藥性溫和,不論新久

遠年哮喘疾患。一服見效。

服後絕無心跳頭量出汗等不

來電即送,歡迎電洽 電話:5-733945

PIPTALCIN→新碧桃仙U 總代理:香港大衛洋行有限公司 澳門總代理:元澤堂藥房

子」州九歲,被控去年上 意大利愛華(ALFA)牌 國內港口交貨。每套約港特登拾伍萬元

謝路·格連 数据打印版 尹勋安县 首次破天荒携手合作 艾比蒂·嘉麗州 ^{我助}创安全的幸福的海廊

聲勢雷勁,好評如潮

全 採 杜 立 曾

天驚地震·天地

利易得

安基工業設備有限公司 九龍中央郵政信箱74228號

電話:0-6999788

電影雙週升

電視日報

Leighermooks

9

嘉必利 (GABBRIELLI) 牌 U3型製雪糕蛋筒機 另提供「眞好味」(FRIGOMAT)牌冰淇淋機 冷飲雪絨機、製冰機、汽水啤酒陳列櫃和其他 賓館設備

現貨 全自動乾洗設備

總代理: 嘉發貿易有限公司 香港永吉街6-12號誠利商業大厦4/F. B室 電話:5-419447 5-455031

藥品郵包。零售不論多少

之内完成。 内有什麼條文 林定國估 林定國估

銀行業的監理、像文,以加緊。

林定國告

角。由於電十五元一角好的蓝鑽股

安利

年度業績 年度業績 年度業績

七日至二十一該公司於十

智停辦理股票過户登

内點九股權。 有百分之八點七股權 有百分之八點七股權 的公司佔百分之六十 的公司佔百分之六 時 時 時 時 日前,董事局持

息。 《本報訊》亞洲置地、港澳發展、遠生

亞洲羅地十字軍宣佈不派中期息

,中國以四比一再勝中英羽球國際友誼賽周三晚在奧威舉行的

電九二英新**□** □日十國社法▲

得三分,除非該隊在一差人意,聯賽四戰只一

《阿拉克斯》

阿根廷河家鄉海蘭美杯

國羽隊訪英再傳捷報

、何意銘組 、十五比六

雙方志切搶分 屆時惡戰難

曾麥陳貴 錫哥國德 爲利輝祥 **海**

球恐怖分子及預測發生,他們成立了仍是未知之數。數法去對付這些暴行以勝數,國際問現的是未知之數。據法去對付這些暴行以勝數,國際問現的暴行已使多人死行為不斷增加的越

出現了

·「這是社會的問題,不單獨 「這是社會的問題,不單獨

記錄 暴亂分子資料 荷蘭採用電腦系統 是足球,因為失業者匯合一足總發言人祖西斯説。

6的鐵路加班,使到没有以料,他相信情况将會更以總警方有關飛燕諾球迷 ·推測未來的麻煩 ·添了五百個。電 ·淡説,中心的電 他提議把所有球場亂民都應送去沙漠,接受孤獨的訓話。一名荷蘭警察郡,有新的解決方法並去信給市長,「黑人物」禁赴球場。「黑人物」禁赴球場。「黑人物」禁赴球場。「黑人物」禁赴球場。「黑人物」禁赴球場。 球隊有飛燕諾。1

阿積斯及丹

東 〈韓自路数社電訊〉

海峯設工 關浩明郭子緯昨率隊拜土地 争 八球獎金

能不失一球,人球獎 門表示,統帥部今戰 門表示,統帥部今戰 則表示,統帥部今戰

港次動地港青在項文市

旧航

廝對捉園 茲爾舒汰淘昨斯納干子種-入先率手選組兩國美打雙

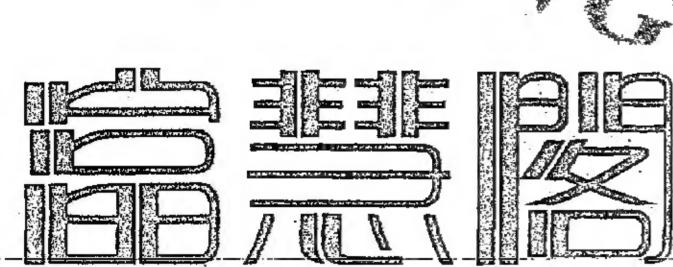
史 葛 戴維斯,都是 第七號種子基士能 即場單打比賽

派陳

賽馬簡訊

冬立七初

數量有限 欲購從速 特價發售 高級住宅



北角炮台山道32號(金文泰中學隔鄰)

八八年初建築完成

單位面積956呎,複式單位1430呎-1685呎

*高尚住宅,環境優美,背山面海,設計新穎。

交通便利;名校林立

複式單位

單位	В	改售	BO售	EF#	F	G
37樓 建築面積連窗台	1430呎 窗台39呎	1430呎 窗台39呎	1592呎 窗台32呎	1685呎 窗台34呎	1430呎 窗台39呎	1430呎 第台39呎
實用面積	1123 呎	1123 呎	1256 呎	1329 呎	1123 呎	1123 呎
平台	75 呎	75 吹	111 呎	140 呎	116 呎	75 呎
天台	501 呎	501呎	529 呎	560 呎	501 明	501 呎
訂價	\$1,662,400	\$1,676,700	\$1,866,400	\$2,012,400	\$1,697,100	\$1,691,000
即供分期售價	\$1,496,200	\$1,509,000	\$1,679,800	\$1,811,200	\$1,527,400	\$1,521,900

住宅單位

即供分期售價 建築面積連窗台 樓次 訂價 956呎(連窗台22呎 \$731,300 \$812,600 956呎 (連窗台22呎) \$793,500 \$714,200



長江 業 限公司 產 地 代理 有

便於就讀

一个 本報訊 中芝興業財務有限公司昨日 一位港元固定利率存款證。 一位港元固定利率存款證。 一位港元固定利率存款證。 一位港元固定利率存款證。 一位港元固定利率存款證。 一位港元固定利率存款證。 一位港元固定利率存款證。 一個港元固定利率存款證。

市情的健康發展發展,直接的調整是必要的別是縮的成交額觀察,能出的賃量不會很多以是縮的成交額觀察,能出的賃量不會很多以是縮的成交額觀察,能出的賃量不會很多以是縮的成交額觀察,能出的賃量不會很多可能是高指數,調整的一百點子,相信就會有實家承接了。

是至二二八〇左右。 一十二二〇〇 關今日將會接受考 一十二二〇〇 關今日將會接受考 一十二二八〇 左右。 一十二二八〇 左右。 一十二二八〇 左右。

關受考

驗

6一百點子,相信就會有後。即由見過的二三七三米如是,這也是可以接受

一下联者達一一八種,上升者只五十四種,大幅上升,創下有史以來一日內升幅是一一大時之一一一一次過來回落,這種强烈對比,亦令人側目反過來回落,這種强烈對比,亦令人側目反過來回落,這種强烈對比,亦令人側目下跌者達一一八種,上升者只五十四種,即使在跌市中,也會有不跌甚至上升的份。理論上,這些强勢股制是目股上升,港份。理論上,這些强勢股制度得留意,一下跌者達一一八種,上升者只五十四種,即使在跌市中,也會有不跌甚至上升的份。理論上,這些强勢股的升幅一定很快更中下跌者達一一八種,上升者只五十四種,可以放心的。

業發展盈利有極佳收公司是年度業務時說公司是年度業務時說公司是年度業務時說公司是年度業務時說

新

酒店純利

十二月六日至十九日五。藏止過戸日期為

芝興業發存款證

高級住宅

單位面積 *高尚住写 *鄰近地鎖

複式單位 單位 37樓 建築面積連窗台 實用面積

平台 天台 訂價 即供分期售價

住宅單位 **複次**

日一卅月十年六八九一

望能 港府

相應提高,而其他位類物業均已全部租出

樓宇買賣續有增 半財政年度登記近三萬家

包括:美元、英鎊、日圓、澳元、新西蘭 郎和歐洲貨幣單位(E. C. U.)等,存 戶可選擇定期或活期方式存款·起 存點低、利率高、差價紬及服 務時間特長(由上午九時三 十分至下午四時三十分), 歡迎隨時駕臨本行



膏

豐 有限公 ★定期線★ (雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃

SHAN

"NA IVUH."

SHANG."

●香港一珠海 、與珠海經濟特區九洲港務管理局_{合作}) 電話: 23187 收貨:星期一 開航:星期三 ●香港一江門 (毎周一班) ★非定期線★ ●香港一蛇口 收貨站

友 聯 倉 析界青人島七十二號地段 0-4977328 ★香港一中國其他口岸服務★ ・上海・黄埔・廣州・海口・湛江・江門 香港一廣東華南雜貨及貨糧車服務

5-449611 401 TUNG NING BUILDING Ŧ 249 DES VOEUX PD CENTRAL HIS

S. "LUO

CHUAN"

"HUANG JIN SBAN 付貨手續▼ SHAN 3

多有限公司 第通用海棠大厦2004室

滅潤利業工氏王

一曼谷 到港 新港 26/11 23/11 28/11

林海廿一

升市逆巴中語電

26 15-19/11 17-21/11 到港 9/11 核拔15/11 華寧河 26

亞洲羅地十字軍宣佈不派中期

一配手續。

提出有關法例。 水面却認為,中國現仍未具備成熟係 推動內地中文電腦業的發展。不過· 推動內地中文電腦業的發展。不過· 不但有助引進外國先進軟件技術。 人不但有助引進外國先進軟件技術。

進不少硬件,現時正需多引進軟件,外國教得版權及專利保護,而中國近年來已引來件不但耗資龐大 , 需時亦長,故理應了解有些外商閱訊後表示歡迎。他們認為了解有些外商閱訊後表示歡迎。他們認為了解有些外商閱訊後表示歡迎。他們認為一個透露,中國電子工業部一位高級官員於日前

限公司。新游公周有限公司及王该兩間公司

年明看初

增幅百分

元朗再建兩

明年的香港經濟又將如

一業邨批地

表現,一般商人和經濟學家估學的人工資源的人工。但今年因出口復興口內與和內部學問人工的學問人工的學問人,只得百分之多點八,其中學出口貿易退縮的影響與大學出口貿易退縮的影響與大學出口貿易退縮的影響與大學的人工學的

是一四百六十元,買賣差價為二十元際金幣自本月二十一萬枚金幣在美國已会際金幣自本月二十日面世以來大受投資。 一個一安士裝金屬金幣,賣出價為經濟。 一一安士裝金屬。 一一安士

市塲

存在實金需求

五十九元,但反平下 一五十九元,但反平下 最高回升至三千七百 最高回升至三千七百 五十九元,但反平下

鷹金幣金

港抵船櫃貨新溯澳

9

經

り美元具支持

滴點金黃 金價

宜限建日公生

,件班第日貨

達半

-0.25

+0.004

-0.20

+0.05

CB 97

.202,996

1.532,100

1,345,383

1,686,580

15,020

260 輝

24,60

1.46

3,125

8.70

3,40

+0,40 : 3,672,000

商看好

862, 908, 678 總成交農縣 無要股份 283, 594, 157 恒生分類指數 1,479.68 3, 230.10 地產 3, 030, 45 -36.58 1, 422, 61 工商 2,065.84 20.40 2,10 -0.05 2.125 2,15 349 灰聯銀行1000 · 2,20 -0.2018.40 18.00 016 怡和證券 18,50 -0.03 1.02 043 工商銀行 1.02 1,02 2.425 2.45 290 永安集團 2.45 __ ___ 222 泛 印 ___ $\overline{}$ 053 觀 ___ 1,59 1.56 -0.01 085 新 鴻 基 2,675 -0.025 2.65 174 恰富特别 2.70 0.097 -0,002 0.097 0.098 166 國銀亞洲 038 第一太平實類 0,50 +0.04 215 第一太平均股超 0.48 0.50 2.85 2.80 2,95 2.15 +0.20 - 2,00

044 港機工程

042 青洲英泥

115 忠徽石油

084 寶 光

38.00

0.80

1.99

11.30 10.99

0.80

1.94

業有限公司 prise Co., Ltd., Fuzhou 啟事 之」輪於1986年10 景安」輪(M/V. 更名後原經營之 日本線及由此中 進貨運輸業務不 欢迎惠**顧**。

1986年10月30日

上日收市

3801

406.35

405.3

倫敦收市

8. 075

19.45

18. 25

42, 05

17.00

21.-20

10.20

31.40

8. 325

6.10

报债

上午定個

404.00

下午定盤

406, 50

405, 25

406, 50

香港收市

8.10

19.60

18.40

42.25

17.20

21.40

10.20

<u>3</u>1.75

于情由新鸿基资料研究有限公司提供

6.15

准量

物和

怡俊

和黄

夏地

九烃

泽 燈

3730

TATION & GODOWN CO., LTD **2 15-83176**59 **5-83**17572

進展不总穩健 5-8268333

295 惕 协成 122 額 魚 位 99 王氏工築 294 長江製本 190 麗新製学 成交股份 216 176 頁 等美 上升股份 54 239 人 頭 黑 下降股份 118 040 金山實業 101 淘化大同 179 徳昌電信 213 與聲電子 -- 45. 45 180 開達實業

212 南洋紗籬 333 偉易還 344 城市資源 1,719,160 029 中華造船 3,580,853. 147,700 235,608 1,002,881 34,300 3,397,450 8,138,300 109 Crusader 200 41.00 +2.00 1,258,900 170 工築投資 ※ 41,00 39,25 企 9.15 9.05 0.05 292,108 -0.05 021 聯合企業 027 莊土集團 +0,01 503,510 0.49 0.51 0,475 013 和配黃埔 42.25 -1.75 48.76 42,25 1,11 +0,01 057 和黃優先 1.12 1.12 2,911,912 059 和黃潔殷證 28.20 25.70 -1,0027.00 I -0.05 4,40 4.45 4.60 28,863,780 - 19.50 19.60 20.00 -015 怡和控股 🛪 3.325 061. 怡和認股證 3.375 -0.15 6.46 6.50 069 利 豐 5.50 2.176 2.175 194 麽 虧 與 24,119.144 17.20 17.10 019 太 古 A 17,40 5,375,101 047. 置地侵留 2.776 2.80 -0.05 087 太 古 B 719,494 | 155 億 H A 2.80 -0.075 2,875 2,80 0.76 0.74 60,840 0.75 133 第一太平國際 286,120 -0.08 1.58 249 森那英香港 1.61 1.57 工》業 製造造

11,00

0.80

1.89

+0.04

2,872,300

5,771,908

318,090

4,800

242 億 1095 華光航業 3,175 3.176 1,13 1.09 4,675 - 4.76 117 萬邦航運 4.70 1002 中華電力 21.20 032 香港隧道 9.90 003 中華煤氣 IS. OD 050油麻地 3,975 006港 燈 10.50 046 港燈總設證 23,30 23.30 15.40 008 数 ほ 10,60 10.80 062 t 10.80 16.40 15,60 1026 中 巴 200 澳門電力 _ ---產 建 31.50 001 長江實業 32.76 035 遠東發展 220 晉利地產 1,14 | 041 | 職 | 君 1.10 1,10 142 魔君侵望股 0.475 143 魔君認股級 9.50 9,70 010 恆 隆 0.025 0.025 0.025 6,020,756 104 亞洲置地 21,900 007 姓 地 8.15 6,05 762,616 048 置地認股證8 3.675 151 超地超級證91

266 天 -0,40 46,953,33B 21,40 -0.05 -0.3014,412,645 1,274,125 -0.10 28.462.576 -0.10 340.130 +0.60 54,790,980 1,745,322 +0,30 8,435,880 ___ -1,50 79,823,568 +0.01 1,029,610 +0.45 87,500 -0.92 4.071.821 230 富豪認股語 -0.031.614.376 235 紅 寶 石 4.000,797 039 宮 祝 華 -0.25 16,093,568 064 新世界酒店 -0.001 43,300 341 大 家 樂 -0.1029,978,068 -9.60 217.049 066 連卡僧A -0.075 6,474,579 187 裕華國貨 8,39. -0.30 3,174,874 14,20 289 永 安 244 先 -0.104,185,425 3,125 054 合 和 2,735,187 241 338 3,275 055 新 昌 1.78 \$37,658 080 ZK 1,78 056 新昌地産 -0.01 4,466,200 168 抬膀太平洋 0.84 0.92 014. 希情與某 009 香港電視 165 明 輝 233 星 身 0.30 0.29 0.205 133,478 185 建 煌 ,250,875 342 FAI 2.175 068 利 與 71,600 343 玉 明 113 迪生創建 2.30 2.10 --0.025 2.10

成交金额 028 莊士置業 036 浪束實業 -0.031,307,147 374 保 143,380 134 建 -0.10 232 聯邦 A ,204,164 -0.70018 新鴻基地産 21,281,346 -0.10-0.02 0.72 0.72 28.800 4,829,175 9.06 -0.108.589.560 2.725 -0.0762,725,119 4,101,188 +0.08 --0.076 2.725 2,875,450 0.45 0_46 359,270 0.47 +0.005 263 泰盛認股證 +0.01 167,700 -0.003 232,436 +0.001 600;495 0.241 -0.021.13 6,528,354 291,600 052 夏 利 文 355,400 012 恒基兆葉 0.564,726 _ 291 永 蓬 利 30,520 -0.05 4,723,140 083 信和電業 +0.023,821,360 248 兆安地產 -0.05931,500 252 華信地産 -0.05184,500 073 首 利 保 7,200 221 百利保總驗 -0.05 2.425 362,102 203 美居集團 ~0.075 23,600 2,687,767 193 利 +0.16 14,850 116 图 生 生 -0,05 157 協成行 -0.025 91,200 022 亞 和 安 0.70 +0.01 +0,175 17,236,224 2.025 +0.05 27,248 2.025 160 漢國置業 0.92 0.85 -0.04 270,772 88.0 +0.28 233,370 271 伊人置集 1.03 1.04 -0.03 1.08 1,459,348 267 泰 富 -0.08 2,479,300 0.79 374 合和股權 16,40 16.00 18,000 16.00 |14||華人置獎||★| 206 中華娛樂 ※ .6.90 27,800 6,90 -0.40店 飮 1.39 -0.01 807,920 105 奶酪氢際 1.42 1.39 -0.04 037 遠東酒店 812,000 58.00 58.00 68.00 051 海港企業 2,728,914 -0.75 37.75 88.00 045 大酒店 -0.05 2,497,775 071 美 騒 珠 2.975 3.125 +0.18 649,700 223 百 築 -0.05 5,873,382 078 富豪酒店

-0.20 804.657 -0.025 #3,750 5,20 5.00 5.00 -0.03 1,726,560 -0.075 579,150 3.325 3.325 1,91 1.85 1.85 -0.48 663,510 及 19.20 2,548,900 23.20

23.20 -0.33 490,700 2,675 -0.025 3,385,700 8,125 20.50 8.70 -0.15 Б,850,350 2,945,650 1,38 | 1.48

美元回升及大宗沽盤導致

金日下

挫七十一元收市就價三七三(

股 票 金 額

産,動,公 及未資該司 證來金公股

十大战交股數

界 股 數

恆指期貨 2390/

46,953,337 液豐銀行 10, 008, 124 28, 452, 576 信和認股 6, 430, 285 他成交: 符號說明。※餘澤 青餘息 本港金融外幣行情表 10月 30日 九九金行情 本地倫敦金行情 **阿市** 404.8/405.3 404.8/405.3 3751 405.0/405.5 最高 405.6/406. 最高 3759 402.2/402.7 最低 404.6/105. .最低 3750 3724 402.5/403.0 收市 404.6/405.1 3750 升降 -8.00-3.00同業拆息行情(收市) -71.00

.包.價 六月 4.875 隔夜 5.0 一月 4.125 場內交收數 10,000 本地倫敦銀 貿易場銀價 長城銀價 530 - 536飾黄金(海両) 3.920.00(-20.00) 楓茶金幣 買入 ★出 3257 費出 3293 族黏金幣 買入 4,800.00(平) 外幣對港幣買賣價(齊生銀行供稿) 港滙指數 65.3 (平 395.00 每百 每百 滙 779.80E, C, U 805.40 780.00 英 鎊 10.97 每萬 486.00485.70 每百 新加坡元 每百 356.80386,50 386.8037.90 每百 菲披索 466.50 每百 466.9035.00法國法郎 每百 118.00 泰國鉄 30.50 29.50118.3055.00 荷蘭盾 每百 340.00 印尼盾 340.50 意里拉· 每千 20.80 5.43 新台幣 20.50每百 560.00 562.00 96.50 每百 95.50每百 495.00 澳洲元 498.00

外幣對人民幣滙價表(材料來源:中國國家外匯管理總局) 買價 單位·買 百 日本間 十萬 2313.27 2324.87 50.05 比利時法郎C 一萬 878.41 荷蘭盾 一百 161.61 162.43 879.04 香港元 一百 47.56 比利時法郎F 一萬 874.66 47.80 48.51 新加坡元 一百 169.32 一百 48.27 丹麥克郎 170.16266.44 奥地利先令 加拿大元 一百 265.12 26.06意大利里拉 西德馬克 182: 17 26.51一百 一百 221.40 瑞士法郎 55.75 法國法郎 一百 瑞典克郎 524.63 527. 25 一百 53.60373.14 澳洲元 一百 239.69 一百 240.89 ,却往往源自許多無形的,突不算高,亦不是企業賺蝕的關,據商人反映,中國的税收及

低勞務成本,保障工作效率、 發現不理想的工人,並可不 發助保險費、福利及住房費 發動保險費、福利及住房費 發動保險費、福利及住房費 發動保險費、福利及住房費 一在勞務支出方面,措施 一個的情况下才具吸引性,若久

脚外商投资的规定,四个人的。 一个受惠 , 但仍有若中受惠 , 但仍有若中受惠 , 但仍有若中受惠 , 但仍有若中受惠 , 但仍有若中受惠 , 但仍有若

外商看投資優惠廿

解決。中國的投资環境並不理想,許多問題急待中國的投资環境並不理想,許多問題急待來華投资不断增加,但近來不少外商抱怨來華投資不斷增加,但近來不少外商抱怨中國自實行經濟開放政策以來,外商

,以圖吸引更多外商來華投資。其涉,國務院於十月十一日公佈了一列故針對外商的意見,中國有關方面尋求

外海銷轉具屍產國

美國貿易

內地工業增長趣正常

編是影響因素之一,(二) 去年的首季增長過高,至四季度時已大幅回落,因此以今年年初的低水平,與去年年初的高水平比較,當然顯得突出,令人注目,(四)部分企業經營不得法,吃大鍋飯的情况嚴重,導致虧損增長的影響產值的增展,不半年開始產銷量直線上升,促使工業產值如果保持每年百分之七點二的生產值如果保持每年百分之七點二的生產值如果保持每年百分之七點二的生產值的增加。

「本、大鍋飯的情况嚴重,導致虧損增,工業生產的增長,而下半年壓縮基中,是更有數量,與果保持每年百分之七點二的生產值的過速。

投資與貿易

台營

中國電子工業部一位高級官員於外商却認為,中國現仍未具備成熟條外商却認為,中國現仍未具備成熟條外面知認為,中國現仍未具備成熟條外面知認為,中國開業的發展。不過,不但有助引進外國先進軟件技術,

一個爭論魚點 定有關法例的定

商看好

服務

2,125 18.00 1.02 2.425

349 友聯銀行1000 016 怡和證券 1,02 2,45 043 工商銀行 230 永安集團 222 泛 印 053 嬰 隆 1.62 2.70 0.098 086 新 組 基 174 恰當特別 166 國銀亞洲 038 第一太平實第 215 第 太平均股級 0.50 2.95 106 Crusader 109 Crusader 202 41,00 170 工業投資 ※ 総⇒合∴ 021 聯合企業 0.51 43.75

2.65 0.097 0.48

2.80

9,08 9,475 42,25 1,11 25,70 4,40 19,50 3,325 6,45 2,176 17,10 2,776

2.80 0.74 1.67

工ご業

2,825

2.876

027 莊士集團 013 和配養埔 057 和黄優先 059 和黃認股證 169 茶 雕 015 怡和控股 🖈 06) 怡和認股證 069 利 豐 194 麽 創 與

019 太古 A 孚★ 133 第一太平國際

087 太古 B

249 森那美香港

115 忠德石油 084 寶 光

1,12 27.00 4.60 20.00 3.55 5.50 2.25 17.40 1.61 38.00 37.50 .11.30 10.59 0.80 0.80 1.89 1.94 044 港機工程

建設海空貨物委會

但一億六千零九十六萬澳元。 1三。成交量一億零八百五十 1通股指數收市報一三六四。

新西覷股市昨微升

法經濟增百

美元兌日圓上升

英鎊匯價昨下跌

百億法即·八五年經 百億法即的盈餘,八 百億法即的盈餘,八 百億法郎。但是經常 珠海經濟特區

為四O四美元低三·五O美元 為四O四美元,比周三收市價四 蘇黎世黄金周四上午興市價 集裝箱輪

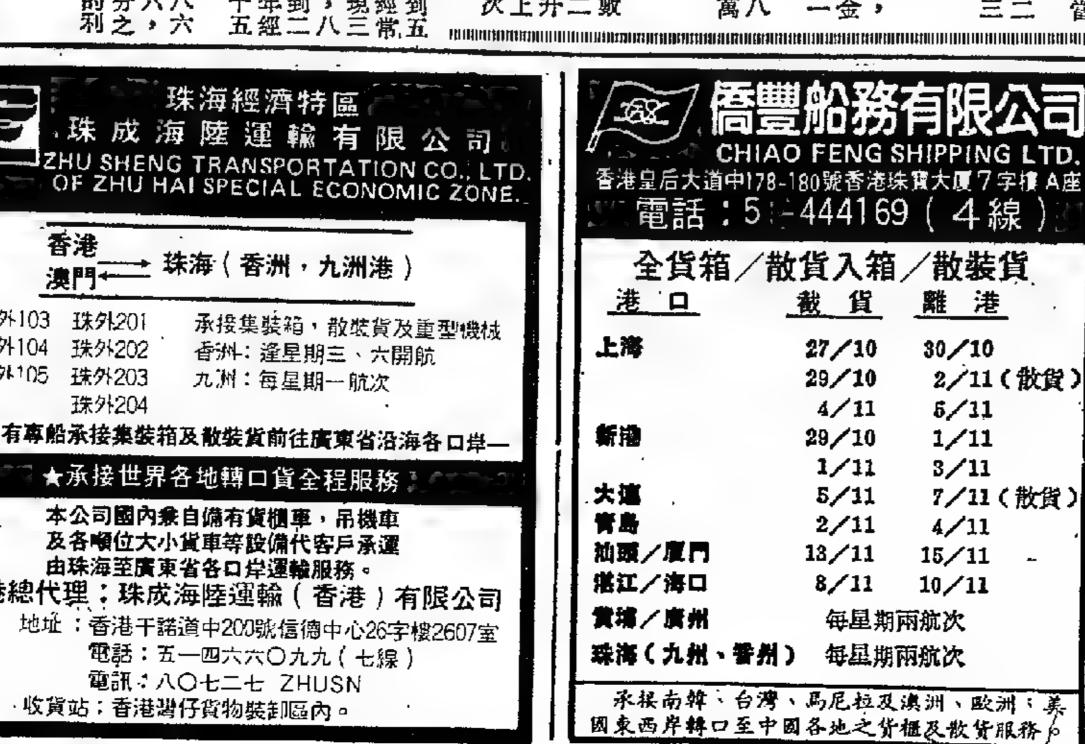
中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD. 香港文成東街68-74號興隆商業大厦902室 5-418884 (萃南) 截貨 31/10 <u>関航</u> 粤粤粤粤 廣州一芳村 4/11 廣州—新風 81/10 4/11 907 1/11 5/11 907 黄浦 萬泉河 萬泉河 港江、海口 華佳 864 華盛 864 華盛 864 華中、華北)集裝箱輪 4/11 8/11 10/11 8643 13/11 16/11 8641 13/11 16/11 散坡輪 裁貨 <u>開航</u> 1/11 1/11 截貨 <u>開航</u> 29/10 31/10 1/11 4/11 11/11 18/11 14/11 15/11 1 30/10 2/11 5/11 7/11 7/11 10/11 10/11 12/11 31/10 3/11 張家港 新港、北京 29/10 31/10 8/11 10/11 1/11 3/11 3/11 6/11 大連 81/10 8/11 14/11 18/11

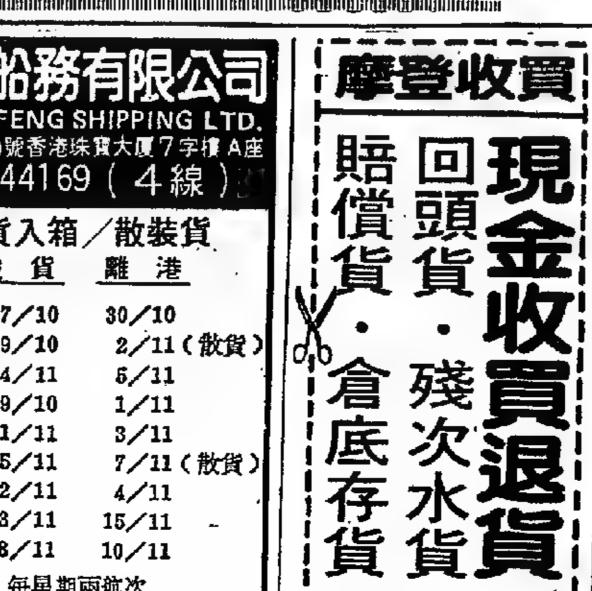
西德暫時

追隨

西德男







亚 収

星洲股市全面下

逢星期2、5刊登) 辦 3865778 **公** ③7204052

閩安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

東盟建共市

更 改 啟

我司確定「華安」輪於1986年10 月29日更名為「崇安」輪(M/V. CHONG AN), 更名後原經營之 港澳·東南亞·日本線及由此中 轉世界各港的散雜貨運輸業務不 變,敬希週知,歡迎惠顧。

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD 香港灣仔港灣道26號臺灣大厦19樓 每5-8317659 5-8317572 日常工作

周恩來主持中

長淡青與維特克的

20 SQ

吐飲會病種究拉 以食費的吃員斯

BOONKRONG II 直波: 日

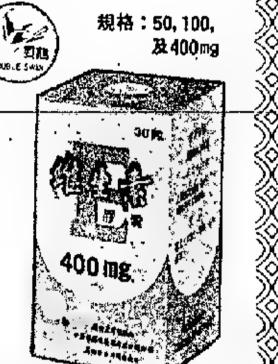
草曼

符谷 谷

曼

,目睹中國發生天翻地震的巨勁二十世紀七十年代,漫長一戰片主角春月似阿僧,由清

素



恢復龍虎精神 電話:3-415213

海 幣 十 元 每個位收費 大 4

大智日本台灣新白紹 絨 現貨10噸供應 電話: 3-325661 林小姐接治

名中醫精醫肝胃腎病 数数が

聞船務企業有限公司

香港干諾道中200號信德中心33樓3312室 電話 № 5 460572 № 5 479829 定期班輪川航香港二福建

開航日期 船名 途一、十一、廿一 閩海120

逢六、十六、廿六 閩海105 福州 毎旬一航次 北峯山(貨櫃) 逢星期一 厦水運20 逢星期三 育志 2號

港口

逢星期五 閩海225) 聞海224 泉州 4 號 每月五—六航次 · 大家等物间實計列安排專稿接近。

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD., 承運來往香港至廣州及廣東省各 **地陸路運輸,直達收貨人地址,** 代客報關,並備有貨櫃車及各項 位货車運輸服務。

香港聯絡處 九龍彌敦道589號 資東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話 - 3-841138 3-841105-6 深圳聯絡電話:39788 資州聯络電話:774835 佛山聯絡度:佛山市運輸聯合公司 (佛山市東路22號)

佛山聯絡電話: 86204,85614,86159

集陵箱陸路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和

大型吊車服務

電傳: 61231 HY COP HX 廣州代理:中國對外貿易運輸公司 公司

迅發貨箱服務覆公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71-75號 盤意恒路中心12字模1205室 俚語: 0-243492 0-243862 0-243496 來往香港遺東

香港代理處· 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華澗大厦高盛10字樓 電話: 5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK

廣東省分公 廣州市沙面大街三十五號 電話 861216 861665 電路 44164 CGTRS CN

有成行貨箱運輸公司 YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO 香港一往返一廣州市及廣東省各地代 客報關·直接拖至收貨人地址·貨櫃齊

直線電話:5-489554

直線電話・②485749 ②404690 振盛行有限公司啓

八十八號

廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號 電 話:882590 861580 文錦渡辦事處電話:89702 香港區聯絡人:羅超耀先生・陳錦波先生

承接陸路全貨櫃拖運服務

備,免租,中轉貨物,直運至世界各地 並可豁免香港中轉簽證。不另收費。 址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 話:5-591937-80

南

海外文國書公司揭幕,下午「日本戶東路新華書店揭幕,與此同時「中國書公司揭幕,下午「日本戶東路新華書店揭幕,與此同時「中國中蘇一大學」與此一次一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個

将某,下午「日本A 中月二十五日上午 中日的圆曹開始以「

上今# 月海年 内的,

又一次

|交要常

飛處到語聞言聞

護保和持支會社獲未

属

婦女文學等陸續被搬上講台。大學在中國高等學府裏,婦女運動史

女性刊物和理論專著

中

國

女

当。

FE.

造發起組織了第二 鄉族即——中華全 那放的自由論壇, 北京大學前不久學 北京大學前不久學

職了第二次全國婦女理論研以。中國婦女運動的最高領 四論壇,直接參加論辯者達 日論壇,直接參加論辯者達 日為增,直接參加論辯者達 日為增,直接參加論辯者達

書店出現「

專櫃

〈選辯要才貌雙全,她説,「我正要找日前她由美國前往香港及中國,物

位既絕色又聰慧的女孩子人選。愛羅絲歇汀的理想

擔任

電影的美工、服裝、大部分都是中國人。內別,與一十五名演員的中國演員標準英語,中國演員標準英語,中國演員標準英語,

是很有特色呢? 是很有特色呢? 是很有特色呢? 是很有明显的。 是我们是对的。 是我们是对的。 是我们是对的。 是我们是对的。 是我们是对的。 在中國的一部分,而且在 在中國的學術學的題材,那 是我們是的題材,那 是我們是的題材,那 是我們是的題材,那 是我們是的題材,那 是我們是的題材,那

福洞呢?

主角

負責選角的愛麗絲歌汀

角

時。 地厚 第9 「 在 中 國 我 不 的 の 。 地厚 第9 「 本 在 外 國 出 版 」 ・ の 。 地厚 第9 我説的都可以出版自傳,請你

每個位收費 幣十 4 元

定期班輪川航香港 港口 船名 福州

閩海120 閩海:105 北峯山(貨櫃) 厦水運20 育志2號

電話:5 460572 5 479829

開射

毎旬

可特别安排

閩海225

閩海224 泉州 4 號

泉州

• 目睫中医破生天酮地震的巨到二十世纪七十年代,漫摄一部片主角春月似阿僧,由清

• 加参師容美位三十

作合

月

白

春

色

百 學 須



口海上、京北自來,事賽類這的模規大最國中是

舉世獨存原生古樹 ,高七米、冠寬七米,據測樹齡為二百

黄海放養河豚魚苗

卵,成功地孵化出一百多萬尾仔魚。育

海 藝術 脚 等 新 年

兪振飛有子承衣

維生素

VITAMIN E

促進新陳代謝

消除衰老病態

旺盛器官機能

規格:50,100,

流行感冒、頭 痛發燒、四肢 **痠懶、咳嗽口** 乾、咽喉腫痛。 级超传风素 WOW SHANG FERN SH 國貨公司、藥行有售

醫學的突破性貢獻 東省科委重點科研 項目、經國內十一家醫院臨 攝過腺片 床總結、鑑定證明療效卓著

精製玉泉丸

「消渴症」特效良药

方·服置特小·每次只服二小粒· 次只服二小粒· 療效顯著·常 服總無副作

高度濃縮製劑

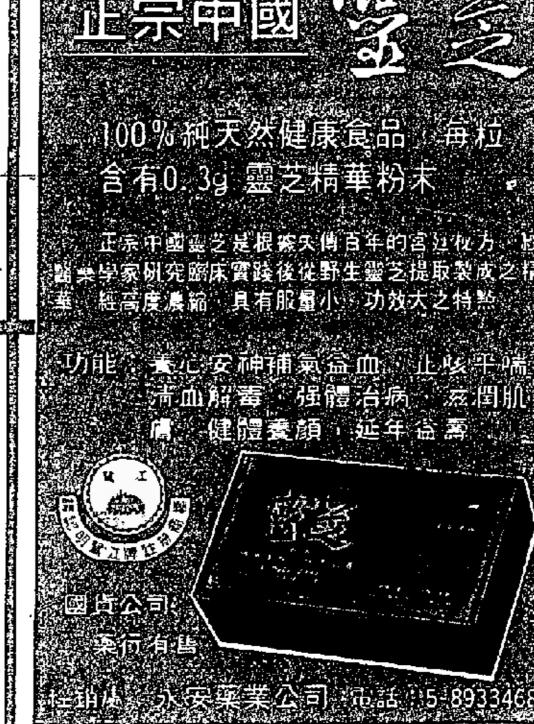
M MARKETHE SAL 骶脹痛、機能衰退、不實等 維康醫藥公司經營 電話:5-723973 5-8910256

清熱凉血,消炎清毒 活血化瘀,排除祛滯 健體養額。 國貨公司 藥行有售 經銷處電話:3-338918

· 眩暈 · 盗 汗、關節疼

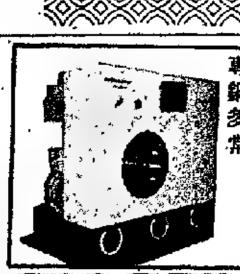








恢復龍虎精神 電話:3-415213



專營意大利名廠進口乾濕洗衣設備及多國大小蒸氣 鍋爐適用於各類型實館洗衣房洗染店及製衣廠等。 多年經驗生產石磨整牛仔褲洗衣機脫水機及烘乾機。 常備現貨歡迎垂詢比較 H-8153232 王彼德洽

電話:5-481280、481387

保力機械工程公司 電傳:61651 GILSN HX 電掛:GILSONLTD HK

萄 乾

(A) 17.

新疆葡萄乾 哈蜜瓜乾、化工原 料、元明粉、片狀硫化碳誠微質 家歡迎垂詢電話 0-783404 趙滄

量 織 貨 存 帶 3/8"一13/4"各類纖維織帶花式繁多 合麼帶及旅行袋用途特價購沽 電話:0-235118

大 C 過輪 然色山羊絨含絨量59 平電5-408648 平電5-408648 K C

絨 鹅 白 含额量65.9%

廣州樓招租 花園酒店對面,華僑村地下,二大房一大廟、廚、 即俱全,前後花園建傢很出租,現成入住。合辦事處及 招待對資居停。電K713975 5何小姐洽。

銀行大廈全層出租 德輔道中259-265號, 地鐵站口 實用面積3,570呎,有裝修及水電 租金特平,電5-446388

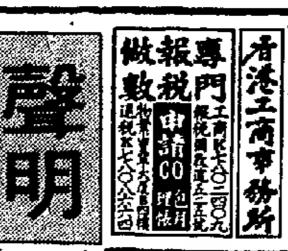
姓字之家 題房酒店設備 120 起 新大丸於含八人團 新大丸於含八人團 新大丸於含八人團

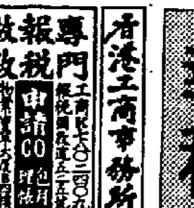
百元起K342586 古明窗料幕潴留科長 古铜窗料幕潴留科長 最平鋁材

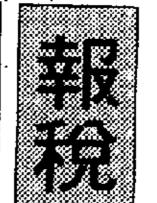
現貨10噸供應 配話: 3-325661 林小姐接洽

七三大二一

尋 人 客 事 錢國鈞,男,現年五十八歲,一九四九年去台,兄嫂暨侄時,一九四九年去台,兄嫂暨侄時在念中,盼速遇訊,如有知情, 苗即轉告,或函江蘇省淮安縣河下估衣街九十七號錢國體。







微求中國 一安士大 熊 貓 幣 金 1985年3300 管 興 郵 乘 錢 幣 亿 香港皇后大道中192號地下電話: ®4/ ◆真價表求各國金幣線幣等單早期 公 司

徴式

英 名中各精督肝胃腎病 等喘風濕婦女病兼批 等喘風濕婦女病兼批 有學中心之108 8-7804142

原第3首次 原第3章

• 有货物到中国基定清海口目

2.3

11月8 港 郵

11月8 東 亞

纑

11月8

11月8 利

11月8 期 陽

11月8 美 輪

11月9 郑 股

11月9 珠 江

11月9 利 達

11月9 亞 聯

11月9 天 岩

11月9 周士基

11月9 利 強

11月9 遂 初

11月9 沙 啫

11月9 太 古

陸路貨運

本公司承接

車包卡及器散

> 關建之貨櫃

翰、拖車、入

箱拆箱轉箱及

珠海·澳門

(可收散貨)

每天一航次

●承接火車包卡

及散貨連輸直達

中國各大城市・

●提供香港直通

廣東、廣西省内

之拖遮服務•

●香港中轉運輸

、拖箱、拆/裝箱

(印尼線)

(去新加坡、

美、自由城、 (去耶加遠、酒

馬士基 巴生、庇能 11月5 開 吳谷)

诺维亞、阿比水)

11月16期

· 拉髙斯

斯馬士基

是馬士基

馬尼拉線)

儲倉服務

翼

• 服務最完善 資客提供:

轉站 全面性服務 付零担服務 き及廣東全省・敬迎貴客托選

、貨車・吊機車

・垂詢請電

3-932152(4線) 51-3號正輝商業大厦二樓

冬立七初

口船雙 你拍地贴 公 旬 來往港口 KOREAN WONIS ONE(上午九時半)美國 國際樹 利 太平洋前進PACIFIC PROGRESS(上午八時)美國 現代橋 太 古 R.R.RATNA(下午二時) 印尼高雄 欹烟蓝 彩 EVER BRIGHT(下午) 桦 WEI HE(下午五時) 招商局 BRAVE EAGLE(上午五時)台灣 貴埔塢 港 BOLAN(上午十一時) A 東 TIAN YUE(上午七時) B18 期 JUPITER(下午二時) 治凍地 港 與 SL.MARINER(下午七時) 美國 CITY OF EDINBURGH(下午四時)高雄 現代橋 邊 行 YAMATAKE MARU(上午一時)美國 現代橋 山 HIYSOHI MARU(上午十一時)美國 現代播 HAI WANG(下午五時) 油凍地 永 裕 TUNG HAI 6(中午) 油麻地 LUO CHUAN(下午七時) 椒江 招商局得頭 招商局 AL WAJBA(上午一時) 現代檔 恰 和 GOWA(下午二時) 受地場 太 平 GU CHENG(上午八時) 西區 招商局 KUN LUNG SHAN(半夜)桑皇岛 路石角 招商周 路易士馬士基LOUIS MAERSK(下午十一時)新加坡 現代穩 馬士基 出 船,雙 CHIN CHUN(上午四時) B14 大 榮 BAI HE KOU(下午) 占河口 現代榜 遊 選 MING STAR(上午三時) 洛杉爾紐約 國際機 華 海 EVER GROUP(半夜) 西南太平洋 國際榜 利 遠 SUMBAWA(下午) BIL 阿爾卑斯丸ALPS MARU(上午八時) 東非 MUSING(下午) HIYOSHI MARU(下午) 西北太平洋 現代榜 中央 太平洋前途PACIFIC PROGRESS(下午)西北太平洋 現代橋 太 古 BOLAN(下午十一時) 釜山日本 A9 東洋 宇宙天使 COSMO ANGEL(下午) 釜山 BT 東 發 JEBSEN SOUTHLAND(中午)新西蘭 KOREAN WONIS ONE(下午)加州紐約

RR RATNA(半夜) 雅加達泗水 男改胜 BRAVE EAGLE(下午) 紅海地中海 PRES.TAFT(上午六時) 西北太平洋紐約 預際橋 總 統 CHAR CHING(下午) A11 仕 嘉 FOO HSING 2(下午) 油麻地 永 裕 HAWATHORN HILL(上午九時)進打地中海 國際橋 利達 MAJ SANDVED(申华) 瑪山衛 泛馬加士達 B 2 輝 麗 YAMATAKE MARU(上午八時)紐約 現代標 山 下 JUNSHAN(下午) B19 招商周 AL WAJBA(下午三時) 阿拉伯灣 現代抵抗 恰別和 KOTA SEGAR(下午) A45 太 平 TANG YIN(下午) A12 招商屋 華佳 HUA JIA(上午六時) 西區 明 華 GU LANG YU(下午十二時半)厦門 深水埗 益 豐 DONG GUANG(中午) 西區 招面局 澳洲先進 AUST ADVANCE (上午五時) 澳洲 現代播 怕 和 利是馬士基LEISE MAERSK(上午五時)美國 現代稱 馬士基 更簡地亞 SELANDIA(上午五時) 國際權 寶 隨 GODDESS(下午二時) 业 MOUNT SABANA(上午六時)基隆 HUANG JIN SHAN(上午七時)大連 ORT BEAR BOONRKONG II MARINE SKY WULJANQUAN(上午八時)背岛 五班泉 牶 KING HWA 周士基組核MAERSK PINTO(上午四時) 馬尼拉 現代橋 馬士基 CHUNG SHING(下午) 海関 捷 成 JEBSEN TAURANGA(上午)新西蘭 SHANG HAI(上午七時) HUAIAN(下午二時) LI SHAN(下午五時) 招商局 MALAN(上午) 美國肯塔基AMERICAN KENTUCKY美國 國際橋 美 輪 海洋司令 OCEAN COMMANDER I(上午八時)美國 國際橋 港 海岛水晶 NEP_CRYSTAL(下午五時)欧洲 NANSING 1(半夜) 華盛領總統PRES.WASHINGTON(下午四時)美國 GUBEIKOU(上4六時) 气轮函类 西區 招商局 HAI LONG 西區 永 裕 JIA HE YUE ON(中午)

ZHEN ZHU QUAN YUSHIMA MARU(下午) 新加坡 B16 中央 CONCORD BINGO A21 大 阪 新加坡雅加達 費埔坞 太 平 SL.MARINER(下午十時) 西北太平洋纽约 海陸樹 海 🖄 基AMERICAN KENTURKY加州纽约 油麻地 港 舆 JUPITER EVER BRIGHT CITY OF EDINHURGH(下午)欧洲 現代橋 遊 行 TIAN YUE 現代橋 難 利是馬士基LEISE MARRSK(下午十一時)新加坡 現代橋 馬士基 MALAN(下午) 油凍地 招布局 QU JIANG 耿亞橋 招商局 克勒迪亞 SRLANDLA(下午十一時) TUNG HAI 6 (下午) ZHE KUN 招商周 CODDESS 新加坡巴生 停泊處 公司 NEW HAI LEE A33 華 運 LIN HANG 海橋陸 招商局 FENG NING A47 招商局 GEMINI MOON **HUA CHANG** 油水水 珍田 西 JINDALLE A51 東 字 SAN JIANG 吉列岛 「輝 CENTRAL VISAYAS 油熬地果。源 船 公 司 名 稱 位 結 EXPRESS SHIPPING **5 —**255191**--4** FAR EAST ENTERPRISE **5**—8317668 FIVE-OCEAN **6-2**00350 FREIGHT-TRANS **5-8449198** FU JIAN **6-460572** FULL SPEED **5-422323** FUNG LEE HOND **5**—8615511 GUAN GUAN 5-406678 GANNET 3 -666243

GOOD HARVEST

HONG KONG ISLAND

HONG KONG MARITIME

HONG KONG TRIDENT

香港--廣州線 客運交通表 香港→廣州(10至12月前期表 去程:雙日下午は:30 回程:單日下午9:00 去程:單日下午8:30 回程:雙日下午9:00 去程:上午8:20 回程:下午2:30 去程: L午8:45 回程:下午1:00 直通車 到.廣州. 15.59° 10.00 17.35 17.0514.05 5.30 6.207.20 12.3010.109.00 11.0013.45 12, 40 15.15 9.4012.1913.55 16.26 11.4015.50 13.1018.16 16.1717, 10 14, 34 17.3518.3021.15 16.1618.5822.20103 廣深慢車 19. 22 22.00(凾註:116班次車達假日開行) (如有變更・陽車時間以火車站公佈爲準) 上車地點 開車時間 上午:2つら 深圳市 1年:8:(0) 翠屏道/住藤道政府派池 國際、羅湖東站 國語洋溪酒家(對面 黃大仙正德街 上午:7.30 國際貿易中心 莱門街市近消防岛 · 龍塚酒帽近地鐵站 沙田(近浦部) 窩打老道亞嶼 國貿大厦(神車均 黄大仙王鄉 交通運輸公司 下午 14:15 | 官塘(政府系池)

华間運輸倉備有限公司

B6 盎高

香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 **5**5-8317668

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION SHANGHAI 總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 香港→上海 貨箱/散貨班輪

NEGROS(下午)

南盛斯灣 SOMERS BAY(下午)

船名/航次 抵/離剿 新海遊"NEW HAI HUA" 8 -15/11 新海虹"NEW HAI HUNG" 8-9/11 2 9-10/11 新海擊"NEW HAI NING" 15-16/11 - 10-17/11 新海利"NEW HAI LEE" 天津市海運公司

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN 香港↓天津(新港)貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨 即日-3/11 天瓶輪"TIAN YAN" V.24 B 天翔輪"SKY HOVER" V.99 B 8-9/11 天翻輪"TIAN YUE" V.63 B 6-12/11 13-14/11 天燕輪"TIAN YAN" V.25B 19-20/11

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINAL® LIMITED 閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU 香港→福州 貨箱/ 散貨班輪 船名/航次 永 安"YONG AN"F Y039 12-16/11

崇安"CHONG AN"F H029原名"革安輪" JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN 香港二厦門 货箱班輪

(入) 5-8317592 (出) 5-8317572 船名/航次 抵/離期 嘉: 未"JIA HE" Y.AJ087 1 - 3/1131/10-1/11

香港-海口 貨箱 散貨航線 公 5-8317595 華昌輪 M.V. "HUA CHANG" 兼收三亞散貨〈每月三航次〉

香港工北海 貨箱/散貨航線 (品) 5-8317587 南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" **兼收防城散貨 〈每星期一航次〉**

香港→厦門(下塞·漳州·東山)散貨航線 "厦水運22號""厦水運23號" 〈每月三航次直放厦門〉

香港 汕頭 貨箱 散貨航線 (品) 5-8317587 龍華1號、2號 M.V. "LONG HUA 1.2"

汕頭號 M.V. "SHANTOU" 《每星期兩航次》 香港一上海(溫州・車波、張本港、南區)散貨航線(八) 5-8317587

芝山 2,3,4 號 M.V. "ZHI SHAN 2,3,4" 香港、廣州、黄埔、水口、石鼓香港、黄埔、水口、石鼓香港、黄河、東莞、澳頭、新香

廣東省土産進出口分公司——屬下船隊 '中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務 ①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及 儲倉服務。

②本港直達廣東、福建之拖運服務。 ③各大城市之火車包卡及勢散貨貨運(華運屬下 捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580 4如大宗貨物,可特別安排專船接運

總代理:民华夏全集有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD. 香港灣仔港灣道26號華灣大厦 9個 第5-8317668

5-450311

5-201611

5-225133

5 - 8101282

香港工張家港/南通 全貨箱班輪 (出) 5-8317589 MM.S."SU QI"V.8619 4-8/11 5-7/11大連第二海運公司 DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.

香港、大連貨箱/散貨班輪 秉收沈陽。長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨 收貨期 抵/離期 運 型M.S."YUN FENG" V. D 7016 8-7/11

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. GINGDAO 香港二青島 貨箱班輪 (入) 5-8317589

(出) 5-8317570 船名/航次 收貨期 抵/離期 盟M.S."LU FENG" V.72 6-8/11 8-9/11 山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., GINGDAO 香港二青島 散貨班輪 (出) 5-8317570

五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN", 舜 泉M.S."SHUN QUAN" 珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN 中國糧油食品進出口公司。山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP

(入) 5-8317588

香港二青島 撒貨班輪 (出) 5-8317571 收貨期 抵/離期 延安五號M.S. YAN AN WU HAO" $2 - 7/1_1$ 中國對外貿易運輸公司 天津分公司

CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH (出) 5-8317578

州M.S."KWANG CHOW"B16泡 25-29/10 華M.S."HUA WAH" 28/10-6/11 佳 虹M.S."FAIR RAINBOW"

宇國全貨櫃航線

航灰 抵港 開航

Y.S.N. LINE 定期班輪 **直放: 星加坡、巴生港、** 赃雕 十月卅一日落貨 GODDESS V12 FUJI MARU V21(香港卸貨) AKI MARU V73 SIRIUS V 3 `股货站: 迅發資倉有限公司 船到前七天倉期 電話3-7271888 山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接儎處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永<u>基</u>大夏605室 電話:5-493454 5-493284

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

巷定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

EAST COAST/U.S. GULF

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTU Also Accepting CY cargo PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ VANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON/
JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK GU BEI KOU

87E 3/11 3/11 5/11 25/11 27/11 30/11 10/12 13/12 17/12 SONG HE 10E 22/11 23/11 25/11 12/12 14/12 16/12 26/12 29/12 2/1 BIN CHENG 68E 3/12 3/12 5/12 25/12 27/12 30/12 10/1 13/1 17/1 Receiving Station: CY-HIT Berth No.4. Tel 0-4897929

CFS-Yiu Lien, Town Lot No.72. Tringyl Jaund, N.T. Tel 0-4970419

快定期十直航中東全新貨櫃航線 Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT. Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA.

RIYADH and the other points.

HK KARACHI BUBAI DAMMAN KUWAII 15 2/11 3/11 5/11, 29/11 21/11 23/11 25/11 GU CHENG 16 16/11 17/11 19/11 6/12 9/12 11/12 13/12 GAO CHENG

CY & CFS TYTE 60 Tsingye Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR: PORT KELANG VOY. CFS CY HKG BKK Penang S'pare 15 2/11 8/11 5/11 --GU CHENG -10/11HUANING HE 23 5/11 6/11 7/11 - 13/11 11/11 GAO CHENG 18 18/11 17/11 19/11 24/11. - 27/11

LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERPALE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS: DUNKERQUE AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

28W 13/11 14/11 15/11 12/12 13/12 14/12 15/12 16/12 17/12 18/12 26W 22/11 23/11 24/11 20/12 22/12 23/12 24/12 26/12 27/12 28/1: 35W 2B/11 29/11 30/11 26/12 28/12 29/12 30/12 1/1 2/1

VOY CFS CY ETA HK MARSELLIES GENOÀ BARCELONA DA CHENG 66 2/11 3/11 4/11 1/12 2/12

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670 香港特快直航馬尼拉航線

HUANJIANG 30/10 2/11 _9/11 12/11 13/11 16/11 Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929 CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyr Island, N.T. Tel. 0:4970419

SHU HE 洋 河 128 28/10 29/10 SHUN HANG 順 江 138 2/11 3/11 兼收經上海往 蘇州、無錫、常州、南京、嘉興。 紹興,杭州,寧波及南通整箱貨。 船名 抵港 航次 GU BEI KOU 16W 3/11 SONG HE 3W 14/11

PING XIANG CHENG 219 4/11 5/11 E. CHENG 52N 12/11 13/11 野 は XIONG YUE CHENG 243 5/11 6/11 HAN ZHONG HE 25 13/11 14/11 藻中河 LIAN JIANG 遊 江 192A 29/10 30/10 FEN HE 36E 9/11 10/11 汾河 WAN QUAN HE 51 6/11 7/11 鳳泉河 MANILA 張家港

(4) 招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

船名

LIAO HE

FEN HE

WAN QUAN HE

HUAI YUAN HE

香港干諾道中152-1559。15局大厦一樓

VESSEL

港口

歐洲

電話 5-412283

航次

抵港

15/11

9/11

5/11

16/11

ETDH,K

電傳: 62098 CMSNS HX

Meishin Line

11月5日到 新加坡 "PINE TREE" 11月12日到 新加坡 "INNA" 11月13日開 11月19日到 新加坡 'GLORIOUS 11月20日開 WING"

香港干諾道中130號該信大厦603室 電話:5-412921-475-439504

hamman



全貨箱定期班輪

直放:新港(天津)/大連 收貨 截貨 到港 CF5 CY

A VESSEL 23/11 27/11 27/11 28/11 29/11

兼收經新港轉北京市(整箱貨)

收货站: 大榮東業貨倉有限公司 旁衣島地段7排聯合船坞內 電話: 0-4970425(CFS)

香港中環租庇利街壹號喜訊大厦M2排M202室 電話:5 438388 (營業部) 5 8150221 準運費部

來您

政制盟

加州水厂

HAI LIH

TAI LAI

GLORIA

HING SON 11月2 珠 江 EVER GREET 11月2 利 達 AND PERMATA YANANWUHAO 11月2 遊 夏 東方首長 ORT, CHIEF 11月2 港 鄭 MING FORTUNE 11月2 遊 SAN LUIS 11月2 太 古 诺卡塔戈 NORASIA CARTHAGO 11月2 歴 LANKA ATHULA 11月2 東 亞 是 THAI JADE 11月8 港 邸 UNI MODEST 11月2 利 達 YICHUN 11月2 大 DONAM NO. 1 11月2 港 與 MAKSIM MIKHAYLOV 日本 11月2 華 林 世界之席 WORLD TIGER 11月2 海 陸 HANJIN KUNSHAN 11月2 天 系娜馬士基CLARA MAERSK 11月2 馬士基 亞士馬士基AXEL MAERSK 11月2 馬土基 新墨爾本 ZIM MELBOURNE 11月2 妍 舆 利來厚文 NL. HOUTMAN 11月2 贺 陈 QILIANSHAN 11月3 恰 HAI YONG 11月3 永 MARINE CONTAINER 永 海星瑪瑙 NEP. AGATE 11月3 港 有美男士 POMEX VENTURE 11月8 南 **菲岛伯美利JOHNEVERETT** 福 11月3 林海廿五 LINHAI 25 11月3 三 安 東方閣員 ORT. MINISTER 11月3 港 TENDAI MARU 11月3 太 古 NORASIA PRARIL 11月3 歷 值 MERCURY ACE 11月3 美 HP DONGNAM 11月8 東 登 ORT, ACE 11月8 港 與 WINDWARD 弗里曼特爾 11月3 川 埼 TRADE RELISH 11月3 輝 陰 TAO YUAN 11月3 绘 利 國利二號 KUO LIE 2 11月8 永 裕

MING ENERGY LING HANG SHUN JIANG 順江 TING JLANG 新海虹 NEW HAI HUNG 阿拉斯加克ALASKA MARU NGAN CHAU FRANKFURT EXPRESSEM TIAN YAN TOKYO BRIDGE 基礎 XIANG JIANG KAP. VALERY USHAROVE HANJIN H.K. 阿諾馬士共ARNOLD MAERSK THALASSINI KYRA SUPANYA 蘇凝亞 RUEBELAND 岩比酶 新基隆 ZIM KEELUNG 實利雅士 BONITA ACE HUANGHAI CAREER HOEGH MIRANDA SPECO TRUST **棘國好選** KOREAN JACEWON ASIAN PEARL 東京橋 TOKYO BRIDGE ILIGAN 選革二號 KIEN HWA 2 AMBASSADOR ERIDGE美面 天鹅少尉 SWAN RERFER 折加坡

CHUNGLIE

NL. VAN NECK

MEDITERRANEA

HP. NAMJIN

OSAKA MARU

BARBER TOBA'

AKI MARU

KUO WEI

倫娜風十基LUNA MAERSK

亞拉思十基ALBERT MARRSK

NORDSUND

MAJAPAHIT

SCANDUTCH ORIENT 共麻

SOVEREIGN ACCORD 基础

GENERAL AGENT, PERCH OCEAN LINES

KOHENG

雅 雅 招商局 招商局 輝 腾 11月3 遊 遊 11月3 大 阪 11月3 香岛 11月3 掩 11月4 輝 11月4 川 媯 11月4 郷 11月4 载 林 11月4 天 祥 11月4 馬士基 11月4 渣 草 11月4 港 恒 31月4 東 .11月4 新 與 11月4 東 11月4 成 高 你 11月4 11月4 回 光 11月4 利 洲 11月4 太 古 11月4 川 崎 11月4 懋 德 11月4 永 裕 11月4 川 崎 11月4 寶 隆 雄 利 翠 夏 12 實 策 猿 11月5 天 祥 11月5 大 阪 .11月8 思士基 11月6 馬士越

日本同盟 JAPAN ALLIANCE ALLIGATOR HOPE 归鱼香煎 SL. EXPLORER ORANGE BREEZE KAI SHUN RAINBOW 山経旗 DAI YUN SHAN LONG JIANG PINE TREE EASTERN GLORY DONAM NO. 8 SEKI AKRISHI 泰城 KOTA AGUNG HSING HWA **連利是** THALASSINI KYRA 新加坡 天皇是 SIRIUS 前追 ASIAN PROGRESS MING CHUN EVER LIVING 阿闍泰丸 ALTAI MARU 欧利亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKIY澳洲 TAIPING KOU 多沙科 SANDYS BAY 海洋専使 OCEANIA COURIER 新畿內亞 胡佛總統 PRES. HOOVER 谢珠思 PEARL STAR MILD OCEAN 美國清教徒AMERICAN PURITAN 大同二號 TA TUNG 2 HYUNDAI EXPLORER 美國 MARIGO K NEP. CORAL QING CHUAN 4 MALAN **南資隆丸 MONT BLANC MARU** 炮中海 南基太子 NANTAI PRINCE A. GROTTGER UNITED EFFORT HAYAKAWA MARU MING PROPITIOUS SL. FREEDOM

汎 11月6 大 阪 11月8 哲 敬 王 利 11月6 大 榮 11月6 11月6 淮 興 11月5 举 逐 11月5 鄉 11月5 海 11月6 益 高 11月5 港 與 11月6 三 利 11月6 11月5 永 裕 11月8 渣 準 11月5 山 下 11月6 雅 11月8 利 途 -11月6 大 阪 11月8 華 林 11月6 遠 逛 11月6 海 陸 11月6 恰和 11月8 總 11月8 娜 脸 美 11月6 11月6 太 古 11月日 泺 澒 準 選 11月6

11月7 11月7 大 阪 11月7 天 祥 11月7 莲 夏 11月7 川 崎

CALIFORNIA JUPITER 美丽 TOYAMA HAI CHUN YUN FENG XLAO SHI KOU 小石口 KEUMGANG GLORY 新江 KOREAN CROWN 張皂飯韓 NATIONAL HONOR RICKMERS TIANJIN -- 歐洲 KWANGTA 2 ORT, AMBASSADOR 施汪霖 AL, SWAMRUZ GOLD HILLA 海岛明珠 NEP. PEARL 韓國好希望KOREAN JACEJIN 利是馬士基LEISE MAERSK 快富快輪 FRANKFURT EXPRESS高雄 克拉適卡—號KRASICA I KYOWA COSMOS THAI AMBER 泰國琥珀 KARL MARX STADT YELAN EVER GIVEN KOREAN CHANCE SKY HOVER WAH YEE HAI MING **VENUS** PISTIS 世界之類 WORLD LION FAST EAGLE

AMERICAN MAINE EVER ONWARD 艾森泰總统PRES, EISENHOWER 美國 HANJIN INCHEON 查樂馬士茲CHARLOTTE MAERSK 新加坡 塞利馬士基CECILIE MAERSK EVER GLORY 協和早产 CONCORD HAYATO 資嘉柏美 BUNGA PERMAI CR. POINTE NOIRE 金敖德賽 GOLDEN ODYSSEUS

11月7 永 裕 11月7 永 裕 31月7 港東 11月7 日 13 11月7 W 隆 11月7 永 裕 璇 夏 11月7 11月7 遊 運 11月7 東 11月7 海 型 11月7 遊 成 11月8 永 裕 11月8 港 11月8 歷 信 11月8 新 與 11月8 港 11月8 利 洲 11月 8 馬士茲 11月8 換成 11月8 遊 行 11月8 始 和 11月8 港 鄭 11月8 東 亞 11月8 雄 利 11月8 利 達 朝陽 11月8 11月g 発 翰 11月 0 海 脸 11月9 珠 江 11月9 永 裕 11月9 利 途 11月9 織・頭 11月9 總 統 11月9 總 统 11月9 11月9 天 祥

11月9 周士基

11月9 利 塗

11月9 日 邸

11月9 遂 初

11月9 沙 略

11月9 太 古

馬尼拉

張四第

B CHIN CHUN(上午四 BAI HE KOU(下午) MING STAR(上午三 **EVER GROUP**(半夜 SUMBAWA(下午) 阿爾卑斯丸ALPS MARU(上午/ MUSING(下午) HIYOSHI MARU(T **渔PACIFIC PROGRES** BOLAN(下午十一時) COSMO ANGEL (T JEBSEN SOUTHLA KOREAN WONIS C NEGROS(下午)

寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO LTD. 寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.I LTD. 總代理:中寶海外航線

定期全貨櫃及散貨服務往/來 港→廣州 粤港 1,2,3,4號每日開出 港~~ 汕 頭 厦水運 19

兼收下列中國港口: 海口/湛江、厦門、上海、蛇口。 天津/新港、珠海、江門。 另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸 往/來中國各地 全貨櫃及全散裝服務性/案

政洲、美國東西岸、澳洲及東南亞韓口 至中國各地 - 另可安排散貨及重型機械 LTA HK 10/11 收貨站: 青衣島72地段友聯船殿 運輸由歐洲至中國各地。

REGULAR SAILING FOR B/B CARGO TO MANILA YESSEE SOLID WEST"

赞瓜被

舒加坡

11月6

11月5

百保利

東字

新海和二號NEW HERO 2

游華長崎 NL, NAGASAKI

CHONG AN

香港干諾這西148號成基商業中心2601-3空』電話 * 5-460822 4線 BRANCH OFFICE EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N. V. ANTWERP TEL 03/234 57 11 TELEX TITTSA TRAIN B MANILA - PENFECT SEAFBEIGHT PHILIPPINESLING

TELEX 45000 PESEA PM

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO. LTD. BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877 (10線) 陸路貨運 就大 本公司承接 4/11 8/11 8/11 10/11 湛江/海口 9/11 11/11 15/11 15/11 4/11 7/11 度門/汕頭 華勝 8641 2/11-7/11 9/11

* 各大城市之火 車包卡及零散 8/11 10/11 12/11 14/13 港 26/10 10/10 3/11 貨運 27/10 29/10 31/10 2/11 高 4711 8711 10/11 世 米本港直蹬廣東 大 建 28/10 29/10 2/11 大 9/11 11/11 13/11 15/11 海口/湛江 每星期二航次 **遼河 27**E **、**關鍵之貨櫃 1/11 8/11 5/11 新港/北京 逢星期二、四 熊岳城 248 29/10 31/10 2/11 4/11 * 本港及中轉運 **建星期一、三、石闸航 度 青岛** 平郯城 219 27/10 29/10 31/10 2/11 翰、拖車、入 達星朔三·六開航。 箱拆箱轉箱及 每四日一航次 州 每四日一航次 廣州/黄增 餚倉服務 州 每隔三日一航次 達星期三、五麗航 實州/黄埔 達星期二、五期航 珠海

ESYS. LINE

香港至美國(東西岸)資種航線

直航:長堤、渥倫 Also accepting cargo for MLB :-

Gulf/Atlantic/IPIPoints.

海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 08E 5/11 8/10 東方國險家 ORIENTAL EXPLORER 24E 海星琥珀 NEPTUNE AMBER 78E 19/11 20/11

散貨收貨站:油塘灣高輝道24號迅景倉

香港至美洲西北岸特快航線

直航,西雅圖,温哥華 Also accepting cargo for . -Portland, Longview, Tacoma, E.Canada Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)

海洋司令 OCEAN COMMANDER 1.11 E 31/10 1/11 海皇明珠 NEPTUNE PEARL 60E 新米州丸 SHIN-BEISHU MARU 35E 14/11 15/11 散貨收貨站。油塘灣高輝道24號迅發倉

電話・3-7271888,7179988 俊箱:HIT(No.4)

香港至北美東岸貨櫃航線

宣航:沙灣拿、紐約、豐約翰及話福克 山 隨 丸 YAMATAKA MARU 01 30/10 31/10 } **蟹魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 01** 9/11 10/11

雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY 01 19/11 20/11 货箱:MTL

香港至澳洲貨櫃航線

宣航:"曹嵬、墨灣砵、布里斯班 微實日期 開行 東方大使ORIENTAL AMBASSADOR V63 8 /11 8 /11 亞洲翡翠 ASIAN JADE V64 17/11 19/11 貨籍 · MTL

香港至波斯賴貨櫃航線 宣航·▲刁拜·▲建文、▲科威特·巴林·RIYADH(组 遠文), MINA QABOOS, 多哈(超刁拜) SHA-

RJAH、阿布打比。(有+者去SHARJAH) 兼收貨櫃往星加坡 截貨日期 開行 京橋 TOKYO BRIDGE V8 2/11 4/11 爾泰 OASIS ALTAIR V8 15/11 山盛輪 YS PROPERITY V6 21/11 23/11

飲貨收貨站 • 集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街K X 516地段 電話 • 8_7755245_8 貨箱 • MTL

總代理:山下新日本汽船(置)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16槽B座 電話:5--295501-5(5線):5--295588(3線) 葵酒瑪頭辦事處電話 ● 0-280459,0-228211

> 澳門代理:新與船務有限公司 大豊銀行大廈505-6室 電話: 89543,89546

Japan Jine

美國西岸貨櫃航線

YOY.NO. 船 到 裁 . 30/10 29/10} GIVEN 0 0 1 A 0 0 4 A GENERY 0 1 4 A. DIRECT TO, LOS AGELES, SAN FRANCISCO Also accepting LONG BEACH, OAKLAND, SAN MIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO MLB: -ALL ATLANTIC AND GULF PORTS

IPI .-ALL INCAND POINTS. 美國西北岸貨櫃就線 PACIFIC NORTH WEST SERVICE

APAN ALLIANCE 8/11 871 IAPAN APOLLO 073A PACIFIC ARROW 25/11 24/11 E.VITAL 053A 5/12 4/12 DIRECT TO SEATTLE, VANCOUVER,

PORTLAND, Also accepting . LONGVIEW, TACOMA. E. CANADA MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)

美國東岸貨櫃航線

ATLANTIC COAST SERVICE

YOY.NO. 鉛 到 E. LIVING 6/11 5/11 GLORY 014A 9 /11 LINKING 16/11 15/11 026A GLOBE 014A 23/11 22/11 GOVERN 007A 3/11 2/11 DIRECT TO : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK Also accepting : Savannah, Norfolk, Philadelphia,

Boston. CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL TEL : 0-4850539

加勒比海航原

十一月十四日開行 直航 PORT OF SPAIN, CURAÇÃO, ARUBA, SANTO DOMINGO, CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.

貨倉载貨時間:十一月十二日下午五時 中南美航線

VESSEL

十一月十三日落货十一月十四日開行 直航 • MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS

貸倉裁貨時間:十一月十二日下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEANSHIPPING LTD.

香港干諾道中13-14號 Tel.5-218461 (8 Lines) 收货站: 迅致貨倉油塘地設 TEL: K-7271888 高輝道24號 TEL_K-7179988

機請 告 廣刊 惠

康威海運有限公司 BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178

香港文成東街68-74號興隆商業大廈1502室

4/11/86

力沙馬士基

7/11/86

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE DIRECT TO MAINLAND CHINA REGULAR SERVICE

全貨櫃及散貨櫃定期航線 HONG KONG ZHANJIANG BEIHAI VESSEL JIN LONG 金龍 HK014

JIN LONG 金能 HK015 14/11/86 17/11/86 JIN LONG 金龍 HK016 24/11/86 27/11/86 ZHANJIANG AGENT至中國對外貿易運輸公司 CHENA NATIONAL FOREIGN TRADE

TRANSPORTATION CORP. ZHAN LANG BRANCH.

TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZJCN: 新港/北京

中國川航 香港直航 全貨櫃及拼箱服務 珠海、澳門 (可收飲貨) 1/11 2/11 3/11 1/11 2/11 每天一航灾 |●承接火車包卡 |及散貨運輸直達 5/11 中國各大城市・ 5/11 6/11 4/11 5/11 ●提供香港直通 4/11 5/11 | 政東、廣西省内 3/11 4/11 | 之拖退服務・ .4/11 8/11 7/11 ●香港中韓運輸 海口/三亞 6/11 8/11 10/11 、拖箱、拆/裝箱 汕頭/廈門 6/11

TELEX:8916G COSEL HX

柴灣貨倉有限公司 Chicas Godous Company Limited 擁有私家水位, 便利中轉運作: 地下停車場寬大, 雨天可供作業

機械設備齊全, 🥱 搬運効力特高· 超時服務,聽憑需要 倉:柴灣嘉業街6號

倉租廉宜,保置特低。 電 話:5-589331(五線) 辦事處:中環永安集團大廈16樓 電 話:5-8440090(十線)

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

城、巴的波蘭、鹿特丹、安特爾·喀拉蚩、孟賈·洛美·自由城、(去耶川遠·泗 安爾斯登 11月7開河拔馬士基 倫娜馬士基 11月19開 · 11月14開阿利安局士基 (去新加坡・ 巴生、庇能、 11月19開 11月22開 11月29開

爲士基粒船(香港)有限公司

澳門代理 澳發航運公司

龍崗街二號C1 電話 · 88178

12月 3 開 希與道10號新寧大厦17-19樓 電話: 5-8372222

中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司肇慶支公司

香港 🖛 肇慶

全貨箱(兼收散貨)定期快輪

香港開出日期:10月5、10、15、 20、25、30日





深港(華利)汽車運輸有限公司

廣東・廣西・福建・湖南・江西 等各省及中轉水陸全國聯運服務

運力最大。服務最完善 能即日爲資客提供:

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務

本公司每天有車來往香港及廣東全省、歡迎貴客托蓮 貨櫃車・大小貨車・吊機車 費客惠顧·垂詢請電

3-910438(4線) 3-932152(4線) 地址:九龍大角咀槐樹街1一3號正輝商業人厦二樓

KOREAN WONIS O 太平洋前迎PACIFIC PROGRES R.R.RATNA(下午二 EVER BRIGHT(TA WEI HE(下午五時)

BRAVE EAGLE() BOLAN(上午十一時) TIAN YUE(上午七時 JUPITER(下午二時) SL.MARINER(下午 CITY OF EDINBUR YAMATAKE MARI HIYSOHI MARU(L HAI WANG(下午五時 TUNG HAI 6(中午) LUO CHUAN(下午七 AL WAJBA(上午一片

GOWA(下午二時) GU CHENG(上午八吊 KUN LUNG SHAN 路易士馬士基LOUIS MAERSK

SOMERS BAY(下午

NEWSEAS NAVIGATION 總代理:金號船務有限 GOLDEN FOR 香港 上海 貨箱 船名/航次

上海新海航業有限公司

新海華"NEW HAI HUA" 新海虹"NEW HAI HUNG" 新海客"NEW HAI NING"

能遏利"NEW HAI LEE" 天津市海運公司

TIENTSIN MARINE SHIF 香港二天津(新港 **乘收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱**

天游輪"TIAN YAN" V.24] 天翔翰"SKY HOVER" V.9 天斑輪"TIAN YUE" V. 63] 天滌輪 ''TIAN YAN'' ₹.25 收貨站:菱涌現代貨櫃碼頭 MC 閩安航運企業有限公司

MINAN SHIPPING & EN 香港二福州 貨箱/ 船名/航次

金貨箱班 永 安"YONG AN"FY089 (散货班輪 ₩ 崇安"CHONG AN"F H029原 嘉禾輪船公司 JIA HE SHIPPING CO., I

香港二厦門 貨箱班 船名/航次 嘉 未"JIA HE" V.AJ

香港定期直航美

WEST COAST & CANADA Accepting CFS/CY cargo. LONG BEACH/LOS Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TAC VANCOUVER/TO

EAST COAST/U.S. GULF Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHA Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/S JACKSONVILLE/ CLOSING ET VOY CFS CY HK

67E 3/11 3/11 5/ GU BEI KOU 4E 13/11 13/11 15 SONG HE 10E 22/11 23/11 25 BIN CHENG 68E 3/12 3/12 5/

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel O Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACH Also accepting FCL Cargo for: BANDAR

CLOSING CFS CY

15 2/11 3/1 **GU CHENG** GAO CHENG 16 16/11 17/1

CY & CFS TYTE 60 Tsingyi Island (inside EU 香港特快直航曼

ALSO ACCEPTING FCL C <u>VESSEL</u> VOY. CFS GU CHENG 15 2/1 23 5/1 HUANING HE GAO CHENG 16 16/1

SANNO MARU

KOTA SINGA

SOMERS BAY

HAI XING

SAN JIANG

TIAN LONG

GAO CHENG

NEW HAI LEE

SHUN JIANG

XIANG JIANG

HUA WAH

SHANGHAL

SU QI

MILD OCEAN

ZHEN ZHU QUAN

XIONG YUE CHENG

OAH UW NA NAY

HUANG JIN SHAN

GLORY CONTAINER

MARINE CONTAINER 台灣

AMBASSADOR ERIDGE基隆

PIONEER CONTAINER 高雄基隆

XIAO SEII KOU

TING JIANG

YUN FENG

LONG JIANG

MALAN

YI CHUN

KING HWA

BONITA ACE

KUO LIE 2

Supanya

KIEN HWA 2

MAJAPAHIT

HSING HWA

WU LIAN QUAN

TIAN YAN

LISHAN

TRADE RELISH

PING XIANG CHENG

JIAHE

GEROI MONKADY

EASTERN ISLAND

新加坡巴生

内

天津

本天

張家港南通

背島

台灣省線

上海新港

海口二重

高维基隆台中

11月12 聯 航

11月14 海 陸

11月2 招商局

益高

郷 腺

か 服

招商局

葬 選

華 運

輝 腺

招商局

招商局

郑 辟

華以華以

華工

招商局"

華 双型

遊遊

郑 鵩

招商混

| 華 | 夏

水 裕

滅 高

永 裕

威茲

永 裕

川崎

永 裕

港

11月8 利 遠

11月7 永 裕

11月8 永 裕

11月9 大 榮

11月2 大 祭

11月3. 美 邦

永

11月10 華 運

11月2 大 槃

11月3

11月 3

11月4

11月14

11月2

11月3

11月3

11月3

11月4

11月 5

11月7

11月7

11月7

11月8

11月12 山 下

新加坡巴生庇能11月13 華 林

新加坡雅加達 11月13 太 平

新加坡巴生庇能曼谷棉蘭11月14 馬士莱

西北太平洋紐約11月2

11月 3

L 西北太平洋

嘉娜馬上莊CLARA MAERSK

華藍頓總統PRES、WASHINGTON

海洋司令 OCEAN COMMANDER

HANIIN KUNSHAN

主領 王 丁 演衡昭伯嵐 廣穴場午 享 回一 "腰来流"。

場五天今 場五天今 新商最推鄭 秀質具荐軍 修逃赤李戰戰 痛生來賽地火 經又死貝記層 歷一賽爾者城

年陳娟利 瓦隆多爾 心國美 夜 場午明 女之・夜晩 女座 性登樂新

院線 場五天今 | 映院戲問六 多瓦爾薩 泡缆一 體立 號5無路 妹三十 天客蓋義 心理美 愛的丁不停 0-8980228 明先大 樂新 3 42/136 | k618167

月日公司 ORT CHIEF 港 鄭 11月2 EVER GREET 及實 21月2 利 違 亞士馬士基AXEL MAERSK 11月2 馬士基 MING ENERGY 郑 推 NORASIA PEARL 歷作 DACHENG 地中海 扭動層 KAP.VALERY USHAKOV 熱那亞 鄭 林 NL. VAN NECK 利來萬力 **寶** 隆 RUBELAND 東. LIGAN 懋 德 TOYAMA 寶 隨 EVER GRACE 利 違 A.GROTTGER 天 祥 法确克福快輪FRANKFURT EXPRESS 歐洲 捷 成 CADIZ 长迪兹 11月9 海 EVER ONWARD 11月9 利 逸 FAST EAGLE 地中海欧洲 11月 9 港 检函好希望KOREAN JACEJIN 11月9 利 初 LUO HE 斑斓飘英 11月9 招前局 CONCORD HAYATO 協和早户 11月10 大 阪 飲利亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKIY歐洲 11月10 雜 林 克拉逾卡一號KRASICA 1 11月10. 遊 行 EVER GRADE 11月12 利 遠 GEROI MONKADY 滿蠢第 11月13 斑 林 ZIM TRIESTE 11月18 新 與 NL, HOUTMAN 利來厚文 11月14 变 隆 PIONEER PRIMORYA 派摩利亞 11月14 革 林 FENHE 11月16 招商局 倫娜馬士基LUNA MAERSK 11月16 馬士基 NEP CRYSTAL 11月16 港 NORASIA CARTHAGO 11月16 歷 信 HAKATA MARU 11月16 日 CARDIGAN BAY 11月16 太 古 KAP. KOZLOVSKIY 11月16 禁 CONCORD IBUKI 11月18 大 阪 CONCORD FURANO 11月17 大 阪 GREAT UNIVERSE 11月20 新 與 BUNGA PERMAI 省語柏美 11月21 掲 初 印。巴。中東線 LANKA ATHULA 11月2 東 亞 MARINE SKY 雄 航 UNI MODEST 利達 遊盛頓總統PRES, WASHINGTON 阿拉伯灣 継 統 MING ENERGY GOLDEN GHANA 薪 ORT_ACE 11月4 撥 KAP、VALERY USHAKOV科倫坡 3.4 TOKYO BRIDGE 東京樹 11月4 月 菲島伯曼利 JOHNE VERETY 11月4 福 吉大港印度 利來放力 NL.VAN NECK 11月4 寶 GU CHENG 11月6 招商局 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 11月6 MARIGO K 馬利高克 孟買卡拉奇 11月7 PRES.HOOVER 胡佛總統 阿拉伯灣 ORT, CROWN KOREAN CROWN FRANKFURT EXPRESS施打 A. GROTTGER 格羅杰 KOTA AGUNG

冬立七初

日八廿月九年寅丙曆農 11月12 利 達 EVER GRADE 11月18 百保利 WILLINE TAIKO UNITED PIONEÈR 古大港加爾各答11月18 大 阪 合鋒 11月13 禅 林 GEROI MONKADY 11月13 新 興 ZIM TRIESTE 料倫坡印 新的港 11月14 總 统 夏利蓬德统PRES_HARRISON 阿拉伯 連登比路 LINDENBELS 11月14 日 郵 亞士馬士基AXEL MARRSK 11月2 馬士基 沙巴那山 MOUNT SABAHA 11月2 NORASIA PEARL 11月3 胚 倌 11月4 怡 和 OI LIAN'SHAN 11月6 威高 HUANGHAI CAREER 11月6 大 阪 OSAKA MARU 大阪丸 11月7 大 阪 ALTAI MARU NANTAI PRINCH 11月9 新 興 GOLD HILLA C.R.POINTE NOIRE 11月9 沙 喀 11月11 NL MOJI 11月12 班 潮 ALS HARMONY 11月14 日 鄭 TENCHBANK 11月15 大 阪 GOLDEN ORCHID JR. 西非 11月16 欣 洋 NAN HWA 倫娜馬士基LUNA MAERSK 11月16 馬士基 诺卡塔戈 NORASIA CARTHAGO 11月18 歴 僧 理略易士 SAN LUIS 11月22 太 古 亞 南 YUE ON 新加坡巴生 11月2 港 興 ORT. BEAR 11月2 THAI JADE 黎國琥珀 WORLD TIGER 海 新加坡 UNI MODEST 新加坡 11月2 利 遠 GEMINI MOON 11月4 珠 江 HING SON 11月4 损盛行 BOONKRONG II 11月4 港 恒 NEP AGATE 11月4 東 BONITA ACE CHUNGLIE 11月4 雄 利 nansing i 納閩古晉於巫 11月4 颯 光 AND PERMATA 11月4 亞利來 KAP VALERY USHAKOV新加坡巴生庇能 11月 4 華 本 **JOHNEVERETT** 11月4 福 11月8 山 FUJI MARU ORANGE BREEZE SEKI AKEISHI 新加坡巴生 11月8 日 鄭 SOVEREIGN ACCORD 雅加達 曼谷新加坡 11月5 港 身 DONAM No. 8 11月 6 招商局 GUCHENG 新加坡 SUPANYA 馬尼拉 11月6 招商局 HUAN JIANG NORDSUND 雅加達新加坡巴生11月8東 字 EASTERN GLORY 新加坡巴生 PINE TREE SPECO TRUST 空到开7家安 焊 林海廿五 LIN HAI PEARL STAR EVER GRACE MINELELARS MAERSK HUA NING HE 巴生新加坡 SANDYS BAY 11月7 海 陰 11月8 周士基 PEMMMAERSK PINTO 安皇東 AKI MARU 11月8 港 郷 "THAI AMBER YELAN WORLD LION 新加坡巴生 SIRIUS 盛利馬士基CECLLE MARRSK 建加建泗水 WAH YER 11月10 珠 江 NANTAI 7 CHINA FIRST 11月11 绛 圍强 INNA 11月12 海 CLIPPER ACE 11月12 PAITHOON

新海和二號NEW HERO 2 麵拉馬士基LAURA MAERSK 天 禅 三江 基系 欣 洋 **進** 華 三利 推剪 山下 11月12 港

ASIAN PROGRESS **EVER LIVING** TA TUNG 2 TAI LAI TRADE CONTAINER 這雄基隊 VI CHUN HP PONGNAM BONITA ACE 亞拔馬士基ALRERT MAERSE KAI SHUN KUO WEI MA JAPAHIT AMBASSADOR BRIDGE日本 ASIAN PROGRESS EVER LIVING RAINBOW HP NAMJIN GLORIA" KYOWA COSMO KEUMGANG GLORY

ORT, MUNISTER 大 阪 阿拉斯加克ALASKA MARU ZIM KEELUNG 洛杉磯紐約 NGAN CHAU AMBASSADOR BRIDGE西南太平洋纽约11月6 日本同盟 JAPAN'ALLIANCE 11月5 西北太平洋 倫娜馬士基LUNA MAERSK 11月 6 馬士基 加州紐約 11月5 新 與 HANJINH K. 11月 6 招商周 GUBEI KOU 11月 5 利 洲 KOREAN JACEWON HOEGH MIRANDA 11月6 体 符 EVER LIVING 11月8 利 達 美國消費徒AMERICAN PURITAN 加州纽約 西北太平洋紐約11月6 百保利 BARBER TOBA SL.EXPLORER 西北太平洋紐約11月6 ALLIGATOR HOPE HYUNDAI EXPLORER 西北太平洋 NEP.CORAL CALIFORNIA JUPITER 西北太平洋 PRES.HOOVER 西北太平洋紐約11月7 NATIONAL HONOR 11月7 海 蛭 MING PROPITIOUS 華 華 洛杉磯紐約 EVER GIVEN 11月8 利 連 西北太平洋 american maini 加州紐約 美 西北太平洋紐約11月8 海 陸 SL FREEDOM 協和大同 KYOWA COSMOS 11月8 怡 和 利是馬士基LEISE MAERSK 加州紐約 EVER GLORY 11月9 利達 海岛明珠 NEP PEARL 西北太平洋 查樂馬士基CHARLOTTE MAERSK 西北太平洋纽约11月9 艾森麥總統PRES_EISENHOWER 西北太平洋紐約11月10 HANTIN INCHEON 觸角獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE纽約 QUEEN'S WAY BRIDGE西北太平洋 VERRANZANO BRIDGE西南太平洋纽約11月12 HARBOUR BRIDGE 太平洋珍虹PACIFIC RAINBOW 美國資與 AMERICAN MARKETER 加州纽约 SL. LIBERATOR 西北太平洋紐約11月13 海 图 JAPAN APOLLO 11月13 汎 洋 EVER GUEST 11月13 利 遠 中報普麼 ORT.EXPLORER 西南太平洋紐約11月14 港 對 SEA EXPORTER 11月15 川 崎 中南美洲線 沙巴那山 MOUNT SABANA 11月2 天 祥 CHUNG SHING 11月2 摭 成 EVER LIVING 11月6 利 遵 大來越利 THALASSINI KYRA 11月6 造 斑 加勒比海中南美11月6 百保和 BARBER TOBA 美國濟教徒AMERICAN PURITAN 11月6 英 韓 american maine EVER GLORY ~ PACIFIC MARU SALLY OCEAN AMERICAN MARKETER 巴金馬 **GLORIA PEAK**

11月8 美 11月9 利 選 11月12 大 阪 加勒比海中南美11月18.川 崎 11月13 美 幅 11月14 大 | NEP.TOURMALINE 11月15 天 祥 澳洲·新西蘭線 AUST. ADVANCE 31月2 恰 和 MAKSIM MIKHAYLOV 強刑 11月2 華 林 米海洛夫 JEBSEN TAURANGA 11月2 基士領 ZIM MELBOURNE 11月3 新 新暴爾本 TENDAI MARU 11月4 太 SWAN REEFER 11月4 資 天動少尉 ASIAN PEARL 11月5 太

盘

逑

LANKA AJITHA

GOLD HILLA

AL SWAMRUZ

FAST RAGLE

艾森茲總統PRES EISENHOWER

PLATYTERA

PLANET

EVER ONWARD

TAEPING

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

TUJO B

科倫坡卡拉西 11月9

吉大港加爾各答11月11 日

香港中環康樂大厦37樓(3718室)。

電話:5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

(全貨箱航綫) TIAN YUE (天曜) Y62B --- 31/10-1/11 TIAN YAN (天義) V24B 卸日 2/11 4-5/11 SKY HOVER(夫狗)Y99B 2/11 7/11 9-10/11 TIAN YUE (天坂) 763B 6/11 11/11 13-14/11 收貨站:斐滿現代貨糧碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239031

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

理亞般份有限公司

裁資 到一難港 收貨 截貨 至一雕港 (散裝航機) MAN LONG (夫紀) Y188 9 1 121 25/10-3/11 TIAN LONG (天社) Y19B 22/11 25/11 25-30/11

因象

收貨站:華洋貨運(遼東)有限公司(UDSL) 電話:0~4999388

Asian Development Co., Ltd. 香港二上海散裝貨直航班輸

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務 收貨 截貨 到 難港 船名

收貨 裁貨 到 截港 SAN JIANG (= 32) Y8607 --- 30/10-2/11 TING JIANG(3732) Y8633 81/10 6/11 5-8/11 XIANG JIANG(公主) Y8636 即日 3/11 3-5/11 LONG JIANG(社主) Y8605 1/11 7/11 收貨站:華洋貨運「遠東)有限公司(UDSL) 電 話:0-4999388 **学** 中國對外貿易運輸公司一一香港天津集裝箱航線

China National Foreign Trade Transportation Corporation 香港⇄天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。 TRADE RELISH (易津) 7/11 13/11 15-16/11 TRADE RELISH(易律) 昨日 1/11 8-4/11

收貨站:麥涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239031 上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪 牧貨 截貨 到離港 MILD OCEAN(通洋) V8645 10/11 15/11 16-17/11 MILD OCEAN(通洋) Y8643 81/10 5/11 6-7/11

代理: JSA (HK) Ltd. 收貨站:青衣富大集運 電話:0-4972411 0-4977073 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation

Guangzhou Office 香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸 深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、

招商局倉碼運輸有限公

香港堅尼地城西寧街十八號

18 SAINING STREET, KENNEDY TOWN, H.K. 香港⇒蛇□ 定期航線

· 逢星期二、四家家 天天收貨 A. VESSEL 逢星期二、四 收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭內·免费盒期三天 電話:91136至9225元 蛇口聯絡處:蛇口外輪代理公司

定期航線(全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝質) 香港⇔珠海 逢星期三 A. VESSEL 逢星期五十二 天天城市 多 A. VESSEL

收置其一整港堅屬地鐵·招商局碼頭内·免费倉期三天 未海聯多處:逐海後洲迷碼頭外輪代理公司 電話:23187 我公司兼承大宗散貨雜貨、專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地,船期面議,運價廉宜,快捷妥當。

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED 全貨櫃國際聯運

TAI PING KOU

東方大使 ORT. AMBASSADOR

资益些路加BUNGA SEROJA

全國各地与廣東省与香港与世界各地、簽發全程提單,提供貨

定班輪: 廣州新風、芳村碼頭:每星期兩班,天天收貨,免費三天堆存。 黄埔、中山: 毎星期兩班。 江門: 江聯 18 , 江聯 28 , 每星期兩班, 天天收貨。

汕頭:振華1號·粤海418 ·毎星期兩班,天天收貨。 湛江:粤海 419 · 每星期一班。 珠海、太平、蛇口、九江、容奇、壁段、佛山瀬石:三天一班。 海口:每星期一班。

其他服務:承接薆船,陸上運輸,拖車,裝、拆貨櫃箱業務。 本公司代理其他航線之大小船舶,可提供廣東省水路全集裝箱, 散雜貨運力,備有陸路貨櫃拖車服務。

香港干诺道西一至三就儋利商景大度二十五楼 收货站:青衣鸟鄂合船坞内71地段 专法:5-414663:5-8150249 電話:0-4973973

25/F., Yerdley Commercial Building, 1-3 Commught Road, W., Hong Kong, 6-414661, 5-8150249

(象收Adelaide、Brisbane貨)

抵港 開航 30/10 31/10 太平口 4/11 5/11 6/11 "TAI PING KOU" 白河口 14/11 15/11 16/11 BAI HE KOU"

*乘收新港貨 28/10 29/10 30/10 6/11 7/11 8/11 "XIAO SHI KOU"*小石口



COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 理 香港德輔道中88號701-2室 電話:5-459059 (五線) 5-450366

THAT OVERSEAS LINE ●CCL 東方海外貨櫃航綫 100 ITHAL NATIONAL LINE 嘉倫納航運 泰國海外航綫 KARAKA LINE 香港定期川航椰加達,泗水 香港定期川航曼谷全貨櫃服務 全貨櫃服務(兼收散貨) (兼收散貨) 泰國國家航線 截貨日期 裁貨日期 日期 CFS/CY CFS/CY 泰國翡翠 31/10 1/11 7/11 8/11

THAI JADE 43/S

THAI AMBER 43/S

泰國琥珀 8/11 7/11 8/11

(载货時間:CFS下午九時 CY下午五時正) 總代理業香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港辦事款》夏州道10號和記大厦11樓『電話》5-8441222』 九龍嶽事屬《廣東道海洋中心1313室》電話《3-660237 澳門代理《永信拜行》電話《89563 86972 553382 553381 收貨站CFS:利豐倉庫有限公司一九龍周貨運中心。

CY: 整誦國際貨箱碼頭第四是 逐黨 64 LT

NANTAI NO.7 7/S

RR.RATNA 72/S

中華珀祥 18/11 19/11 20/11

K LINE

"CHING SHING 啓航:2/11 "SALLY 到港:12/11 OCEAN' 啓航:13/11

收貨站·利高集運倉庫有限公司 飲貨·油塘灣東源街8號

C. R. POINTE NOIRE

加勒比海:Cristobal, Port_of_Spain、Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince , Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo,

智利各埠,Iquique, Antofagasta,

Valparaiso ,San Antonio.

Puerto Quetzal, Acajutla, Puerto Caldera. 西非 Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

啓航:9/11 電話:5-8615561 澳門接戴處·澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業 文件部:(出口)5-8615515 (入口)5-8615526

中心A座1101室 電話:558311 傳真機: 569233

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港一沙巴一汶菜一沙勞越一香港 MARINE COSMOS V-73

十一月十六日啓航 十一月十五日到港

直航: 古晉、納閩、亞庇、山打根

古晉兼收20 呎集裝箱貨

總代理:川崎(香港)有限公司 香港統一中心33字模 接載部:5-8615561 文件部:5-861515

麥當雄八

7)箇中原因

以實座?

該片

數月後

再上映

方的高潮,可惜選只 內所高潮,可惜選只 內所高潮,可惜選只 內所高潮,可惜選只 一,因為釋拍該片時 一,因為釋拍該片時

滑鐵盧酸役雄聚認今次

五期星

作《九月鹏飛》於昨出産的錄影帶,創業而凋錄電影公司

影帶在當時

心中情

慘敗

娛

幾

台

影

呼籲同行組織T

一會爭

合理權益

邱德根爲國泰

公司主

《了一大截,事後各方面對道以上映了一個公人下去,決定修改。 電影心中

了那些鏡頭對影片都會產生反感、厭惡。 問都混淆不清,想到那裏去醜化别人,說 既化之能事,可是編劇對於內地實情又根 影片的挺面却偏偏把故事拉回大陸,對汕 陷合訴説一些心事,內容多是香港一些精 呢?《盡訴心中情》是香港一個電台的節

-

松的不在乎, 中一個因素, 不高興當然還

目前正在拍攝

場開公在未久很靜起飽平方

場五天今 場五天今

多瓦爾薩》談

塲五天今院兩

天雲蓋義

監 部 主 王 吕 周 製架光演賢組方段灣

海漫爛潮春點開華

宮麗碧

想四第

九七五兩

八半四半

30追先 遊標

樂 娱 5-243253

场五天今

撞師

邪姐

淫性四 錯早 姓愛場 他場

九影院

郭利斯

0-422946 3-432659

師姐撞邪

芳葵 華 聯

0-208708 0-755733

映獻場五天今

! 身終定骨換

師姐撞邪

導 **卷** | 主 **施** 白 演 俗玉 彪

來接急青場四|行哈早葵 潮火春 點|動林場芳

妖婦 早前

導 魯 | 主 蕭 白 演 谷俊 | 演 龍玉 彪

合廣告

環球 场工天今 场五天今 有性有情 情中性中 立 婦夫 主 邱 演 國建 生 邱 丁 演國建嵐 宜不宣兒 爱的了 尋過媚徑 味番食婦 片立功中 • 體夫國 片立功中 • 體夫國 温 劉 麗君 華徳 绿奇·蝎四 绿奇·蝎 探床場四 戈上·點 醫性場四 院愛·點 華語

> 映獻天今院兩 女兒國 主王 呂 周 演賢組 方 發潤 海藻 客友串情 士列 地萨油、星指、華龍

場凌午加晚明 **場五天今** 四仔稅**家** 阿 岑 陳 代第妹放 如麗霞妙琪蓓

验認認

寫活小東生活蕉機發軟 真動姐急香色女香電場

飛炮場四 車彈:點 都富 石 覆 8657116 獨次午加晚明 **霉五天今** 四仔靚麼 顏 岑 陳 代第妹放 如题霞妙琪蓓 作之代一新歌挑權楊演導 第15小東生居 無機 登 歌 真 動 姐 急 香 色 女 香 電 場

輝競彩飛都當 女愛石實 場今 爭鳳龍 神人石實 早

福华福华

妹三十

演主嵐丁

海日等八 酒場款和 金 義會

質妙 琪蓓

夜

女之

演導權楊

都美 都雅 /88911

場五天今院兩

彩色高日 | YK最放女践男 遺情級活 | ・E鳴・人・人

揚翼性妹雙。點四鳳彩

點及早展加天由田へ翠 場四場價明起明~沙鷹

夫 奸

淫

作之代一新戰扱權楊演導 寫活小東生活蒸機發軟 其即姐急香色女香電場 **综有咁鬼•揭早今都美**

-- -- ----

海基 新聲 映場五天今 主領 梁 蘆實李文龍蕭白 演銜翎雁類,榮君 - 玉彪

味番食夾娼

揭淫夫奸

宜不童兒

≺水最行淫粮
• 內場埋女男

登競 9 to 3 赛友朋

心能圖真亞強

0 4512394 5

場五院① 女 之 夜

演琪蓓陳

組少性場四

場五院②

邪遭姐師

競場明雙四 女九晚龍點 登至午出場 場三夜海:

女懲:點

ず取合理的推進。一様可以分紅・伍米・緑影帶外銷利用を設めの

有

绪。他能保住命仔,看來也個環境中,他每與一個人聯

天雲蓋義

製羅 | 監 東光鄧

盘春 場公栄 揚性雙 場公萬 洩光 一 競棒 一 風妹 一 餘年

樂百樂快

1 週二第 超線

院戲鬼猛

思春 場早今樂快

#655148 g

夜 快 年 明 女之樂場夜晚

H. Bottac.

養養百 天蓋樂

(描述十年文革的「一個點」,影片主角李纯無疑是較幸運生長,是否就這樣的過一生呢?到底自己並非像族人。從這一人,却又覺得很為歡樂。 一种人們的生活,穿着簡潔,戴他們的節物,與一班姑娘一只一她插户的人家,待她很好,而像族人也是熱情好客的。 人知青迢迢千里來到這樣樣陌生的地方,怎能會没有恐懼心思

5-737388

夫體拍日部第 片功立合中一

妹三十

主領、王 丁 演衡昭伯嵐

廣穴場午 爪門·夜·

場五天今 後逃赤李戰戰 痛生來祭地火 經又死貝記屠 歷一**表**爾者城

瓦薩多爾

執 明大 者法 • 光

立

量

多瓦爾薩

抱缆和

號5麼蘇

天客蓋義

愛的了不停

0-6980228

場五天今

新潛最推鄭 秀質具荐重

年陳娟利・油・荘・

心國美

夜 場午明 女之: 夜晚

女 摩 供 登 樂新

2. 炒水次。

明先大 樂新 0 4721.16 [k618167 |=

春祭》像族風光

XIANG JIANG(錦江) Y8636 即日 收貨站:華洋貨運(流東)有限公司 話:0-4999388 China Natio

TRADE RELISH(易津) V8623N

船名

MILD OCEAN(通洋) Y8643 81/10 代理:JSA (HK) Ltd. 收貨站: 唐衣當大樂運 電話: 0-49

深圳、廣州、東莞、石 蛇口、梧州、太平、花 珠海、廈門、泉州、福川

詺

長賀 EVER GREET 亞士思士基AXEL MAERSK MING ENERGY NORASIA PEARL DACHENG KAP. VALERY USHA NL. VAN NECK RUBELAND ILIGAN TOYAMA EVER GRACE A,GROTTGER CADIZ EVER ONWARD

省長格法卡長: 公山惠羅蘭連進 快輪FRANKFURT EXP 快度 FAST EAGLE 韓國好希拉KOREAN JACEJIN LUO HE 協和早户 CONCORD HAYATO 歌利亞夫斯基IVAN KOTLYAREV 克拉湾卡一號KRASICA 1 EVER GRADE GEROI MONKADY 新的港 利來厚文 ZIM TRIESTE NL.HOUTMAN NEP CRYSTAL

PIONEER PRIMORY KAP, KOZLOVSKIY CONCORD FURANC GREAT UNIVERSE BUNGA PERMAI 即。巴。

UNI MODEST MING ENERGY **GOLDEN GHANA** ORT ACE KAP. VALERY USH NL, VAN NECK 亞諾茲士基ARNOLD MAERSE

PRES.HOOVER ORT, CROWN A. GROTTGER KOTA AGUNG LANKA AJITHA GOLD HILLA TAEPING EVER ONWARD FAST HAGLE PLANET

型列帶拉 PLATYTERA



全資指航機 TIAN YUE (天斑)Y62B TIAN YAN (天然)Y24B 即自 SKY HOVER(天翔)Y99B 2/11 TIAN YUE (天寂)Y63B 6/11 電話:0-239031

理亞股份不

秦收上海市、附近

兼收北京, 收貨

上海市路流 Shanghai .

中國對外軍

China Natio Guangzhou 香港⇄

世成為主角。 皆成為主角。

皮製的名廠運動鞋

衣飾縣潮

前幾年的名牌

彩色帆布運動鞋

花想容

不易扭倒足興,所以有好幾年仍不易扭倒足興,所以有好幾年仍不易扭倒足興,所以有好幾年仍不易扭倒足興,所以有好幾年仍不易扭倒足興,所以有好幾年仍不易扭倒足興,所以有好幾年仍不易扭倒足興,所以有好幾年仍不易扭倒足興,所以有好幾年仍

我 往 日 的 日 日 日 日

怨,些 的也頭

事望緒是

,前明於

已去自看 經的了世

都的某對

歌個人

不調階說我

,下在

直宣心

• ----- 兒

却番有

是。機

今情會

有勇筆

• 招的我, 本面

全假領對

補入已下亡詞入。有人。有人。 有人。 有人。 有人。 人

我每都有道理者的 等强明天遇到些不 的海。每次教章的 的事情,或者忽然 的事情,或者忽然 的事情,或者忽然 的事情,或者忽然 的事情,或者忽然

欠力裝只一寫

投自剩死歌 入已下亡詞

多是種戲我而執 。所遭一惟言筆

些 洩

Webster Collegian 大字典境,還被收入 常氏 大字典域,還被收入 常氏 大字典

典的

年來反映任何主題的最佳,「不僅是反映第二次世地抨擊美國文明的一部作二次世界大戰的小説中是

創造的

條軍規》

凌

J

Collegiate

Die

股虧輪。後來古 於求勝,便自 於求勝,便自 於求勝,便自

説裏也罪才結出亭他之

幾不說名把果心,一戰句是不推一大裁急遏頗

片看

小菜

行,是以永遠不老。人,却等如出了家,風隨意思吹力是高山上纯淨的空氣,雖是俗類是高山上纯淨的空氣,雖是俗類是高山上纯淨的空氣,雖是俗類是高山上纯淨的空氣,雖是俗

,也同意

鳏

她告訴我

白皮膚,遠看如山家的中年尼姑田家的中年尼姑

由人,堅持自我風格,是 切塵埃自然通通歸於無有。 漢視,外間有塵,心中無塵, 漢視,外間有塵,心中無塵, 漢祖,外間有塵,心中無塵,

是笑

老

一样吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。 一件吸進、維持生命。

推道果真是清 一跳,年日過 一跳,年日過

不

生特葉

,健 無全

的能心切愛部發自知以果疾是,是為關和,實護下尊己諸為死從十還文他

A MAKE

黎烈

V

散

V

海言為》楊

一熔錦詩貴首《

一起浪云溪,海

了來, 舊君張百

他 化 位 姑 娘

, 给 外 婚

雅閣書連都一主

百既戰、原因圖 行成松 》水浸金山一段有行机松 》水浸金山一段有行机松 》水浸金山一段有有「魁星」。 與子子,以有不願意同他攀交情的,這當然是文人自高自大創造的,這當然是文人自高自大創造的,這當然是文人自高自大創造人。 與然「凶神惡煞」,却不令人會為與上,身長八公尺,面目猙獰是文曲星的廟,自然也就供奉有的,這當然是文人自高自大創造人。 與然「凶神惡煞」,却不令人不明意同他攀交情不知。

年全。 鐵門 建

(李廚文將來紫) 一,這既能使李 門房風點火作B

的發恩。 用,又充

譲紅當 歴的了

娘闆老莊年萬

七之瞥一鮮朝南——

再過赤巳了,不暗所

,人個超,一 好字, 校煩積司貼一直, 没不衡的了報仍的, 極令 康有能猛人

都成準不央想人備夠文

李行一形這他用子 無是無,是。騷勞斯,氣的兩必有!倦《著一國又趕工

活 一 韓成 , 概 的 法 非 色 不 道 請 家分字 法不是 ,别管李百做帶

是力力則持 雙竭不作道字重字

了人魄成可人又写 版 版 任 個 别 以 一 的 逾 了 是 , 人 , 該 任 個 别 以

一那豈,因比的人人十

的外樣非有為別程有做分

· 為做前。他人號官間 據到面諸們處施也從 說後四葛道在令。政 他面個亮樣被,做, 是兩字大做動而官從

作則・卑之に説要道様做の Ų.

育 等 西國市 拉文班的的丁章事牙曼競 後的徹爭九 中,海域區域。 時 地 法 不 ・ 名 律 是

席,六

的臨馬 奇句版 辦賽哥今的

(型雕)

三的避的

芝巴中選,世中是一,西的擇因界間來邊

意的幾巴而拉地自是大型名

成 # 田 101 諸 葛

情年那不藝不領苟謹

説例見也追渾雕生盡日,爽 了如,並或成,一,常對寫 秋到譯。今他不者的缺的眉生於創坡外他等

的不事還》上中我刊

小,偏但,較浮人詳的色說

·代時談術欄帶,慎人編些喝選我月,編 道,他,問的,西,如孟間杯幾都刊以解 板而已但題模這裝平其一題咖次稅、後的

有做 歴不得成 差一至白文。的思 売

記掛殺王復初下日死非相乃賞

柳相宣鄉終東怨學。。議。。文維。路,自言去坊歸翻帆作刺絕底振動乃。 然清疏士其一而聖不華新世,累負字,冷。身乘。明二有暴乾以奉以帝

我於一九三三年開始從事業餘寫作,徵烈文先生,並且有過私人過從了。使我感到榮幸的是,那時我已認

所的浪

供总言門。

調少遂 兵事位一生造繁也二為 却: , 不用 交看無東向 有 東山 東山 東山 後 日 理 湖 後 務胃。安疑, 該。 **知道分寸**

然稿「一好得勞自

是一以之點一條自是二,牛一,點件減抛

的一的一都環,工任

。也勞勞勞一好動生不

,食此詩弱

日之路想

一勞政孔

無之,夫

備厚及的新古大或股語為,引的豪口為近 受非,觀,今問者一正「論《。華盘 委,改點實學題因解義 盘證齊清到寢遊人論

用和官 力與司量各的

南奥場世次力足二賽 治運地界的量協年從 世次方

辦外來· 權·自葡 並不使出來 人塞國,感魔家都 到那的帶 意得理有尤 外到事 濃其 。一在厚: 九個的意 年也人、

金文腺

斯奇事

5

直不的 是只朋

實。明



備,電腦門匙,在軟 線網的沙發上坐定。 網網的沙發上坐定。 原說這個十五人組合 ,不知會不會全體出 場表演?

(三七五)

察思

她經,

道那彼

一座

深羽生の検査

這時期又不自禁的想起了武林天騷。
這時期又不自禁的想起了武林天騷。
這時期又不自禁的想起了武林天騷。
這時期又不自禁的想起了武林天騷。
這時期又不自禁的想起了武林天騷。
這時期又不自禁的想起了武林天騷。
這時期又不自禁的想起了武林天騷。
這時期又不自禁的想起了武林天骚。
這時期又不自禁的想起了武林天骚。
這時期又不自禁的想起了武林天骚。
這時期又不自禁的想起了武林天骚。
這時期又不自禁的想起了武林天骚。
這時期又不自禁的想起了武林天骚。

请跪下回分解。 正是,堪嗟情海風波險,變化離奇不忍看!欲知後事如何? 叫聲又從追卧室中傳出來了。 一 蠒中小樓一角,燈火猶明。那是她師兄的卧室。斷斷續續的

去。

一二一、女子的天下,可以盡情玩。到了道裏,是女人,或何體統? ,任我鞭策哪!他们都是我的奴隷的扭,叫他脱他就脱的双腿

吧!

減。 也因為修改法例 居香港人士所構

化變年五

在辛亥英人 使真正

人口增長率下降。據署理統計處年代以來任何一率下降,平均每

篇持平

是五年,香港是經 口統計所得资料, 了今年三月進行的中期

可

增滴到明」

任窗前殘雨

技術所給費出來。協助,或傳授先進的天文知識和能是當時的尼第安部族變外星人

入在追五年間增 際香港經濟是發

住屋方面也

在世紀末,全港 西人。道「智時 本世紀末,全港 過去五年間

神秘巨大的

形

牙黄色,是

以者更後,目送入地 、 一類。 一類。 一類。 一類。 一類。

多級

思迷等侯

平感觉。 學國政的空間感,顯面看起來有 學與政的空間感,顯面看起來有 學與政的空間感,顯面看起來有 學與政的空間感,顯面看起來有 學與政的空間感,顯面看起來有 學與政的空間感,顯面看起來有 學與政的空間感,顯面看起來有 學與政的空間感,顯面看起來有 學感觉。要祥,發揮思考與發極

境心

送,芳塵去

色然集

,普羅馬迷也魚 匹跑過於點之後 事,當第六場馬

道是台灣海峽兩岸最近發生的兩件事,是兩件沒有什

• 不過,這兩件事,在海峽兩岸的報紙上

對於學問的追求如此對於學問的追求如此

跑馬是沒有

可能差到不得了,道亦是常有之不得了,但等到你去吃的時候,不同,選有,我吃的一次是好到了味與你不同,我喜歡吃的與你

之 理

衣帶漸寬終不悔

就個完月

人却在燈

來形

的,所以,鐵改問題,地點也任都是差到不得了,想吃一次滿意 現它的好?還有,因為近年所吃朋友問起了,「果子狸」是去那朋友問起了,「果子狸」是去那

一型两味」,把頭脚與骨用 有做開道味菜的,是好的做法便 有做開道味菜的,是好的做法便 是「一狸兩味」,把頭脚與骨用 來燉一個湯,配什麼藥材,問過 來燉一個湯,配什麼藥材,問過 水燉一個湯,配什麼藥材,問過 水燉一個湯,配什麼藥材,問過 水燉一個湯,配什麼藥材,問過 水燉一個湯,配什麼藥材,問過 水燉一個湯,配什麼藥材,問過 水燉一個湯,配什麼藥材,問過 人人喜歡與合飲的,是好的做法便 想想也知好不好了。

寒冷色彩與不

五期星

一个人工间卷,太肥了,肥得像一件人工间卷,太肥了放在雪櫃內,是至可能還未吃,看見便已賦分。在一个人工间卷,太肥了,肥得像一件人工间卷,太肥工花牌,取实一下便满口是油大肥五花牌,放大的分别便是在店内一个人工间卷,太肥了,肥得像一件大肥五花牌,咬一下便满口是油大肥五花牌,或是一个人工间卷,太肥了,肥得像一件大肥五花牌,或是一个人工间卷,太肥了,则便是在店内一个人工间卷,太肥了,则便是在店内一个人工间卷,太肥了,则便是在店内一个人工间卷,太肥了,则便是在店内一个人工间卷,太肥了,则便是在店内一个人工间卷,太肥为的人里。

所發現

一至六月中,只有四個月內,有五個月別上升。 個月別上升。 一至大月中,有五個月 一至大月中,有五個月 一至大月中,有五個月 一至六月中,有五個月 一至六月中,有五個月

會太大

也不致疲倦腫痛,而且 機有實際好處,穿上的 機有實際好處,穿上它 概有實際好處,穿上它 與一次與運動服裝同

秀

金文胶 魔奥・瓦斯奎 的薩馬蘭奇・E 思大利的奈比奥洛,他們 地帶原屬真空。近年,由 四 不本次投票中逐漸補 阳 四 在本次投票中逐漸補滿 四 在本次投票中逐漸補滿 四 在本次投票中逐漸補滿 四 在 本次投票中逐漸補滿 是 塞 隆 那 當 選 的 道路。

葡萄牙 西班牙的新聞

が並不が立て、

衣飾新潮 彩色帆布運動鞋

道宜心

,一兒

却番有

本学和穿上,像 在港遮魔一時, 在港遮魔一時, 在港遮魔一時,

The same

看的不 一股勇

事情,已經9萬月前去的學是前天的 明白了

袁 月是下降的,一块圆計算,升

口傲氣,有些已游然無事心真意的喜歡,也欣不能寫的比那時更好。我知道,往日情懷,都不能寫的比那時更好。我知道,往日情懷,。我知道,往日情懷,。不由我掙扎。

帶

也是他近幾年 以來第一次跳 這是阿皮

件事。」, 林送來啦·

溜轉秀目看

件,叫我來欣賞小姐點去酒樓喝那杯喜 (件事。」她說。

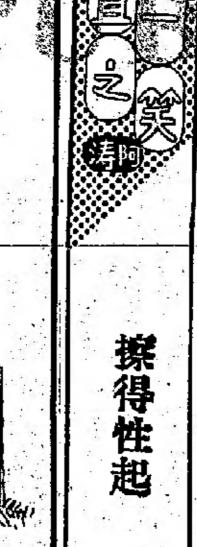
岩喜欺搶先代我說

李芙蓉説。(一二八四),南面是通往雅阪的大道,以南面是通往雅阪的大道,以

似乎稀少一點。」米、北兩面毽子多,

我说得那





道幾年,西方工業國家頻頻發行電車郵票,道與電車的源起

在另一方面,則是有不少城市已經將電車淘汰,雖然也有一

有调。它大致是十九世纪八十年代的産物,到了二十世紀八十年

・整整是一百年・所以發行紀念郵票

電車最初的形式是有軌道的馬拉車,後來才棄馬而用電使。有些國家電車郵票套票的頭一枚選保留着馬拉車情景。 圖為新西蘭去年發行的電車郵票, 共六枚,這裏刊登的兩枚,一是一八六 二年的馬拉車,一是一九〇四年首都成 亞額的電車。後者與今天的香港觀光電車賴相似。

第十一戰區長官司令,一九四六年,葉劍英在北平軍調處三人小組工

葉腫與孫連仲兒媳的一席話,似乎也可以理解為葉帥與蔣夫人朱



從馬拉車到電車

发無來者。當然我們 我國現代的革命偉 大,即以推翻幾千 人,即以推翻幾千 人,即以推翻幾千 人,即以推翻幾千

得那一届的,直是十分 不是的話,則根本上没 是 。 除非那

外由什麼公司代**理而定** 人有無機會用那種機,

大概是怕影響到電話通

再說股市

才说。 「現在就走嗎?四面都有쒆子。」周玉

海峽幽靈

來,即使你知道也不會然不曉得我婚後會住到他的話也讓她打斷。「別是來看的老黃伯,並非——」

座去……望着她的背影以好;喝罐汽水。 偉昌四為新屋尚未入伙,還四為新屋尚未入伙,還

房子裝修得如何,聽

一,就有她的文绸縐腔也不再屬於天真活潑一天就是小子。」她

嘛!在道裏大呼小叫 哪,你不顧自己形象 你一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢 一個黑衣黑神的壯漢

爲政不

電視

多人不是要看故事: 演繹,看整個演出的演繹,看整個演出的

及事,而是看演員的唱做唸打看《白蛇傳》等戲曲,也有很讽出的處理了。

本拍了。」 東曾怎樣?」 一我不敢想像,若想 一我不敢想像,若想 一我不敢想像,若想 一我不敢想像,若想

ル記》

附上「評劃評」的文章更令人叫好。 一個年沒有機會看到演出,但却讀過其後 一個年沒有機會看到演出,但却讀過其後 一個一個化,時代變作南漢,並將荒淫昏記》中國化,時代變作南漢,並將荒淫昏

薛柏(Sam Shepard)的成甚至當代美國的新一代作家森一六〇一年,但其影響深遠,一六〇一年,但其影響深遠,同的演繹。

Винтип

《記仇渡子王》關有

員都想嘗試的角魚哈姆雷特一角,用

ield),阿(如尊基爾吉

以記》是莎翁最長的剧本。 四及哈姆雷特均先後死去。 四及哈姆雷特均先後死去。 中戲試出真情,結果王帝、 中戲試出真情,結果王帝、 一直都有人。

的,都没留下什麽印象

梁玳寧

語都會」,天氣自然更涼,甚至寒

筆者至今,也許畢生難忘的,是到



分 員

每天每個位可排大字四個 細字三十六個,收費十元

巴汽車材料行 · 廠汽車零件、保險玻璃、 新界元朗安寧路89號地下

0-780B89 0-768641 新界上水馬會道102號地下 0-908276 0-917331

*各類型麵包車農夫車 ~2 車塲:0-772266

司 業設備 、燈具等 内容户直接來電來函洽購

信大厦 6 樓C座 寫:75644 HARQP HX

年月曆

品種最多

歌式最新

· 送禮佳品・設計製作・彩圖海報 · 記事簿籍・日曆枱曆・枱塾月曆 港美利貿易公司 太道中367號萬利商業大厦906室 5-1418005 5-416618

車公 司 豐田左軚總滙 座轎車吉替車農夫車17-22 收錄機日野大巴電視錄影齊 -905655 3-905602 |號一樓富多來商場26號室

虚補心 心當然

時候你唔多謂嘢嘅? 「點解做節目嘅 「點解做節目嘅 度對我説。 的是《

在萬梓良,應 的萬梓良, 的萬梓良, 的萬梓良, 。 一個 一個 一個 一個

法國作曲家德利伯擅寫歌劇及芭蕾音樂,他一生寫過二十多部歌劇,其中如

頓盛華台舞利

場紅洒血, 映六週本

雲義場午全_明手不夜領華 天蓋·夜線 段擇場午盛

新**平育方**學 金 電音作

拉克美》(Lakme)、《國王如是說》(le roi lá dit)很有名,道些歌劇現在

已演出的機會不多,但他的芭蕾舞曲《柯貝莉亞》及《雪爾維亞》則一直是音樂會

力及富線條美,並且德利伯兩部芭蕾名作並録,也是一項吸引力。

的曲目,其中又以《柯貝莉亞》最常被演奏。德利伯的音樂

奏顛佳·音響效果聽來頗不錯·最主要的是樂隊詮釋得很有活的



場午晚院 不兒主 質 岑 陳 妹放代第 宜童演如麗霞妙琪蓓仔靚豪四

埋班员美多欧攽身妹18 ,更訓與加歇明説仔戲 做線整選星星法現視

「倡伴一唯」唱主芳艳梅 閉花大淘 運好 到新闻黄

午 點加明**場五流大** 場交場四天 場 五流大 場 五 日 周 | 監 野 演賢祖方愛問 | 製築光

喜熱旗又華_愛白大喜金 劇鬧狂一士^愛烈師劇像

氨義夜明神氣二四飛鬼九十影 天蓋場午仙小門點人思,點都

珠明敦倫 5-776351 3-661056 場五天今

一主梅埋班員美多做做身妹18 伴唱艷:更訓與加歌明說仔歲 侶唯芳:做練藝選星星法現觀

行愛性:正點四樂民

站上铺锅 站改任

事熱瘋又華_愛白大喜金 劇鬧狂一士^愛烈師劇像

1 禍大國死識唔棍光

演革傑當麥 天雲蓋義 場午明兩 朗元 11 朗元

華希許希

羅 王吕周 導 合祖 潤 義有中心,情有中口 演文演賢方發 蹇雲 天蓋 宜不啻見・製監榮光節

都皇

塲五滿大

行愛性場四 性 早華國

活出台华 阻应失 都國 5.708861 6 3.7.245444

人無中目,檢有中腰

泰國。 ABC

编夜午加齊天明 祭春青

宣不登兒·品作維當麥 爱的了不停 放之英爆的豫危滿充 5

心國美 獎別特節影響際國利大意獲 天妙 十 禮 賭殺 午 普 開想半點拜 城出場夜慶 紅 場四 倫早 仔鬼·點 情場 海珊选早新 瑚出場都 夜 午 明 女之場夜晚 海珊逃場午
瑚出・夜

仔港香 都新慶普 H551449 品出替榮權頻都銀 實體人人

校園最祝願如玉

夜十三明 場午點加 妹放代第 仔觀豪四 女之夜 宜不宜兒

也沒生 與午 陰穿四 经安贴 经夜 陽枝場

夜 午 明兩處三 十 金 女之場夜晚院男十半點聲

師登半點

天雲蓋義 宜不意見·文羅演導 發場午 醜 場四 娼祭早紅 鬼·夜 鳴小·點 婦之場砌 盤西殺場午 請場四 出猛早好 酱出·夜鬼·點 館鬼場運

站:群九

不見 宜童

聯リ

來森場午放愁場四狂癩半十明 者出城夜女豪性點龍風,點珠

0.762432 3.629880

麥 李德劉 監當合麗碧德 製雄演珍霞華

了不停

愛的

逃死赤貝李記戰美城火一 生 英東爾察者地國一屠戰 不兒宜童

女至夜明 登3場晚 場開9午 半半^四 送偷場

夜場四加明海 **港大**場午點開天運 港大 逃死赤貝李記載美城火了 生戛柬爾察者地國一屠戰

在多言

過·那些 恐又不是

點四加明

文國化景梯

體功。科制

化夫中技術

映獻場五天今

影電失功體立拍合日中部一第

主王 邱 王 丁 演奏 國建 昭伯 嵐

场五天今

夫體拍日部第

片功立合中一

5-632959

場兩天今

兩 12 時

半點半點間

演主銜領風、

場點四加天明

愛奪霞青准批明敏陶

經人慘貝李記戰爭

歷寶絕爾察者地國

聲凱都京

后星

《柯貝莉亞》根據攝夫曼的童話寫成,有個有趣的故事 • 老醫生柯貝留斯製了個木偶姑娘放在窗前, 美麗而栩栩如 生,外人都以為是他的女兒。青年法蘭茲本已有了愛人,却 被追木偶所吸引生了愛慕之情,使得他的愛人斯娃妮達苦惱

戲

假

黑

夜

映六週本

萬分·故事由此衍生許多枝節,結局是青年終於了解那美麗 姑娘是木偶。與女友和好如初。 《雷爾維亞》是三蔣舜劇,故事取材自希臘神話,敍述 牧羊人與少女質爾維亞的戀愛。原舞劇上演的機會較少,但 從劇中精選出來的道四段音樂構成的組曲,却非常受歡迎 AWARD出品,音帶編號:AWC8198

冠金

爱埋晚K婦奸 客晚E最夫 做行Y唱淫

^{不見} 選奸

雲義場明係早 雲義 午咁場 天蓝 夜先

• 富麗洗鍊 • 非常引人入勝。

優美典雅,旋律流暢動聽,而且別具一格,道兩部芭蕾樂曲

整華

貝李城火了 爾察 - 屠戰

南越個一男

宜不童兒

聲金

迫鬼效驚鬼殺 真咁果人咁備

戲鬼院鬼

不兒 發公君 宜童 行司医

^{坡龍九} 際國

x 820749

登靚至場午

星銀 旋凱

統總

理班員美多做做身妹18 更訓與加歇明說仔歲 做線藝選星星法現靚 「侣伴一唯」唱主芳艷梅

站字美

宙宇 都影 3.7570510 3.7426117 塲五天今

時花^十元 代街半朝

宜不童兒映聯 AU田沙 釵半十後雲義 午 窺 四 記紫點早天蓋場夜情場點 運海 場女 3 9 夜夢白性 十 國明 登觀至場午日愛九點都天

,且看的看工超级 外里看的一个 ,是看的一个 ,是看的一个 ,是看的一个 ,是看的一个 ,是看的一个 ,是看的一个

再超一號在 网表物等 美高週目 來級九種今、球十。。、斯手初前

心的線習之後,而有精采絕倫的 心的線習之後,而有精采絕倫的 類出,令觀衆拍掌稱讚,無可置 類出,令觀衆拍掌稱讚,無可置 於熟的,但在演出的時候,能夠 可帶領」整團的演奏者發揮最高 的水準不就是那位並没有玩樂器 的水準不就是那位並没有玩樂器 的指揮嗎?

, 。突英大,

。雄亨《

-6-道個不足一歲的小娃見把我 選得神洞期倒,三聚「肉照」並 列案頭,一天不知要望上多少次 ,退她多少遍。 信壓會有道壓趣怪的人兒? 兩頭尖的單眼皮精致俏皮,游游 的小嘴輪廓ূ經。 笑將起來,眼 附趾得像兩道縫線,嘴巴露出剛 附趾得像兩道縫線,嘴巴露出剛 對生。 地天靑傑 追個哀字。 白領上班歲固不可因怒而慢 打工喜怒哀樂之三

得球至 冠星全 郡

• 奪名,

業

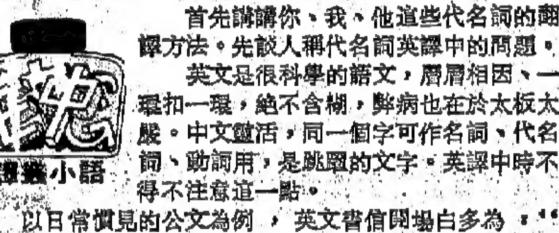
一通是還種過比以

平务旦

。青一吸。吸訂一:

會行政人員) (本文作者





以日常慣見的公文為例 , 英文書信開場白多為 。 " Thank you for your letter of October 30, 1986. We are pleased to learn that your esteemed company has plans to computerize its filing system." 選字 直譯過來是何模樣?「多謝你一九八六年十月三十日你的 信,我們公司很高與簽悉你們尊貴的公司計劃將它的歸檔 系統電腦化。」即便將「你」、「你們」等都改成「黃公 司」,「我們」改成「本公司」,也是贅詞。而「它」更 使讀者混淆,「它」指什麽?中文的寫法一般是道樣的: 「收到十月三十日來函》敬悉,責公司計劃將歸檔系統電 腦化。」或「十月三十日太函拳器 買公司裝將歸檔系統 眼睛,好好去欣赏,细細去學習人們的事物選多看呢!希望你睜大一眼。眼睛睜得大大,充滿好奇一眼。眼睛睜得大大,充滿好奇一眼。眼睛睜得大大,充滿好奇一眼。眼睛睜得大大,充滿好奇人。小朋友,人生中值得好奇和探 使的却不是大笑的兩限,而是被 愛的却不是大笑的兩限,而是被

人生,也祐天下所有的小人员的赋,稍大士祐她有健康决學,我悄悄教她前了個安兒,就

陽下,還得脱去套在襯衫外的薄毛衣。初次自美返港度過 的那四個秋天,不知怎的,都没留下什麽印象。 直也許是正常的吧。香港終年常緑· 春夏秋冬四季更 * 替,所差别的只是氣温而已。自然環境的變化,幾無從分 辨。也正因為這樣,使筆者至今,也許畢生難忘的,是到 美國研究進修的第一個秋天。

。記得唸聲時,有一年十二月,學校開校運會,午間在太

那年大學開課運,由香港飛抵美國東北部新英格爾區 的校園時已是九月初。當地的夏末秋初,一早一晚已頗有 凉意·行李才剛放下,就被兩位同年到該處深造的香港學 長趁着未開學之前,拉到加拿大的蒙特利爾看世界博覽會 。 這個位置更北的「法語都會」,天氣自然更涼,甚至寒。 東。晚間坐在博覽會的空喷處,加一件薄照機恤,仍冷得

不過,真正使人體會到秋天滿殺的,不是低温寒風 而是校園和回家路上枯黄的落葉。在寂寥的住宅區街道上 ,踩着淹没行人道的乾菜子,這才領會到,又一年了。本 來青葱、金黄以至火紅的樹木,只褪刺光秃秃的軀幹。想以 起得過好幾個月才有綠葉可看,一顆心直往下沉,也更懷了

然而,人有了「失」,重新獲得 時才會體會「得」的可貴,翌年四月 ,看到樹梢綻發的嫩緑幼苗,忍不住 **凑近去看,用手輕撫。那份對生命重** 來的喜悦,是四季如常的香港所没有



巴蕾名作柯貝

麦頗佳, 力及富線條美,並且德利伯兩部 法國作曲家德利伯拉寫歌 拉克美》(Lakme)。《國王 已演出的機會不多了但他的芭蕾 的曲目,其中又以《柯貝莉亞》 **使**美典雅,旋律流暢動酶,而L

• 富麗洗鍊 • 非常引人入勝 • 《柯貝莉亞》根據霍夫曼的 • 岩醫生柯貝留斯製了個木偶如 生,外人都以為是他的女兒。请

姑娘是木偶,與女友和好如初 《智爾維亞》是三蔣舜劇 牧羊人與少女質爾維亞的戀愛 從劇中精選出來的這四段音樂和

冠金 作》 #738291

欧假

泰國 ABC

祭 宜不宜見・品作雄當麥 爱的 不停 旅之英爆的險危滿充 5

教電機、塔吊、開山機、挖土機 各類電集機械・小松D75S-2-3 D95S、D60P20 HT、510、530 JH90、Cat977L 麵的車、農民車、吉普車、的土頭 26座放遊巴、皇置型(轄車) **22**3 335386 **☎**3 621570 千日本翻新五噸—24噸自卸車平板車,冷氣收錄音 十四座—26座46座旅游車太洪國內設有維修廠中號服务 上朗貿易有限 十四座一26座46座旅遊車本港國內設有維修廠忠誠服務

包車F型 8座轎車吉普車農夫車17-22 巴原廠冷氣收錄機日野大巴電視錄影齊 3-905602 回鄉平書 3-905655

聖誕賀店·記事簿籍·日曆枱曆·枱墊月曆 香港美利貿易公司

香港皇后太道中367號萬利商業大厦906室 5-418005 5-416618

步便修自。,者不出由是看 電腦化。. 狠公 汽車有

●80年UD實力十轆翻新泥頭車(出口用) ●80年日產280C(香港可用) ●全新豐田左駄柴油十二座原廠冷氣收錄機

摩托车:本田125cc及145cc、雅思哈80cc、鈴木100cc(原裝日本貨)

村地代辦《第 9月的列子()康智 易 公 首 ▶ 第 3 1 次 德 路 1 1 4 德 ○ 市 高 3 8 8 2 4 0 2 。 8 8 3 2 8 8 ◎

中東進出口商名錄

美國男裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名錄。台灣工商黃賈年鑑《萬雅 1 1 0 珠寶設計 日本金飾圖譜86版

詳細說明機種性能、特色、規格及

台灣鞋業廠商名錄

歐洲進口而名錄

- 工業衣草・裁牀及車縫設備・

用法・並配有圖與。

美國時裝採購商名錄 非洲進口商名錄

全类出口商名錄

组装车、五十鈴(南京)三噸貨車,大發(天津)麵包車,法國模級小轎車,豐田農夫車

特准代理《发育室易公司》香港會輔道中302號華撰商D19室搜B◎司尼志至5 423692◎5-704809 北角

榮榮工業有限公司

日本工商名錄

日本電子名錄

美國工業設備月刊 台灣機械五金名錄 法國首飾圖譜 台灣電子電器商名錄 萬雅 1 2 0 珠寶設計 西班牙首飾圖譜

電話5-660015

●五十鈴左軚十二座電油小巴 \$ 35,500

萬事徳左軌12座冷氣收錄機小巴 \$ 50,000 華原工業大厦十一樓8

每天每個位可排大字四個 細字三十六個、收費十元

代理經銷

學問麵包車●農夫車●吉普車●轎車15172226中巴●音野大巴貨車・自動車 直接日本進口*常備現貨・送交文錦渡 ★全新日産1.75農夫車平售・翻新2.6,2.8豪華轎車

世界電子名錄

日本化工名錄

香港地址:新界洪水椅柏雨花苑對面 電話:0-773344

· 交涌变量街25-31號華美大厦A座15樓B達

國内地址:韶關火車站廣場56號 電話:5640 電掛:4836 ■報 關 組:文錦渡東門南路流花醫院對面(無線電聯絡)

死氣喉、電池。 歡迎來電查詢接洽 正舖地址:新界元朗安寧路89號地下 話: 0-780889 0-768641 分店地址:新界上水馬會道102號地下 話: 0-908276 0-917331

☎3-325331~2 車場:0-772266

高密度低壓聚乙烯(HDPE) 低密度高壓聚乙烯(LDPE) 線性低密度聚乙烯(LLDPE) 注射級聚乙烯(LLDPE&HDPE) 司

南韓工商名錄 高雅珠寶設計選集。世界名表圖鑑86版 群列全美115,000家廠商地址等資料,55,000種機械 九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室(現貨供應 图文停真:0-4111936 ·電子等產品分類排列 · 全套21 册 ·

常備各數中國膠鞋,勞工皮 鞋拖鞋,雨衣 歡迎出口查詢,數量多少,

無任歡迎。 建業行0-8989328

富汽車公司至新豐田左軟總滙

各國洋紙 包裝紙 影印紙等 一應齊全 各種印刷紙 各類咭紙 服務特區 批發 代客切紙 最大團產咭紙經銷商,雙灰咕總經銷商

偉大有限公司九龍元洲街130號電話 3-7205285-8

國内投資設體,加工閱輸注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒,市內生産。 為方便在國内投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外,現增加東 第、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送货服務 ,節省運輸麻煩,國內本港落單均可,數量多少一樣數理,尺碼隨 意,起貨快捷,價錢特平,紙質亮,歡迎來電詢問。 英實有公 香港地址 1 九該青山道瓊林街93—95號六樓(8字)C座 明章隊司 電 話 1 K7445610 7445617 7445818

限公司 #3-7236033

全美國進口商名錄86/87

角咀晏架街81號一樓富多來商場26號室

被追木偶所吸引生了愛慕之情 高分·故事由此衍生許多枝節

AWARD出品,音帶編號

是埋晚K婦奸 客晚E最夫 做行Y喝淫 淫奸 電 婦夫

雲義場明係早 天蓋・午咁場 天蓋・夜先・ 夜

場在午加齊天明

海珊逃場午 紅場四 倫早 瑚出 夜 仔鬼 點 情場

詳列美國·加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄: 公司地址,電報電傳·經理·銀行等·分類詳細。 各建造口汽車關鍵等配件及玻璃、授具等 外置、人民幣付款均可,數迎國內客戶直接來電來函治購 長期大量供應,前與駁樂塑膠有限公司聯絡,荃灣背山道603-9號江南工業大厦21樓B座 電話:0-4167087 電傳:55528CYHKHX 電掛:YK YUNG 全美國製造商名錄1986 地址·香港灣仔莊士敦道68號互信大厦 6 樓C座 電話·5-286655) 5-286679 電傳:75644 HARQP HX 剛至15噸、自動車8噸 至14噸、42座 旅遊巴士 **唇** 品種最多 款式最新 月 加印廣告・送禮佳品・設計製作・彩園海報 的通的產環通遊 光過偏生了過面 偏重最立國同的

狀花自機鳥

冬立七初

成了這種新型的顯微鏡。掃描穿透式望遠鏡。「掃描」,指表面都滿術電子雲,一次上海,一次上海,實足格及電赫爾終於排除萬難,成功地造物距離非常敏感。透過回饋電子線路控制穿透電流,便可同時控制針尖與物料表面的距離不變呢?他們發現,針尖與物料表面的距離不變呢?他們發現,針尖與物料表面都滿術電子雲,加微小電壓,電子便會從針尖飛向物料表面都滿術電子雲,加微小電壓,電子便會從針尖飛向物料表面都滿端電子雲,加微小電壓,電子便會從針尖飛向物料表面都滿端電子雲,加微小電壓,電子便會從針尖與物料表面的距離不變呢?他們發現,針尖與物料表面的距離不變呢?他們發現,針尖與物料

(日) 國際科師 種因子。

貝爾醫學獎獎項

子創突破

這幾個星期以來,所謂表皮生長因子(Epidermal Growth Factor),簡 稱EGF)類受注意。因為本年度諾貝爾醫學獎的一位得獎人,所研究的就是這一

其實早在一九六二年這種因子已被Cohen等發現。他們從小白鼠領下腺(Sub maxillary Gland)提出這種蛋白質,並發現它能促進初生大白鼠的開眼及長牙。 大概到一九七五年,人的EGF(h EGF)才被Cohen等發現。同時亦發現了人尿中的 尿抑胃激素(Urogastrone)也具有EGF的特性。其後通過免疫學的方法,證實了hEGF 至去年,本港中文大學生物化學系的研究人員在鼩鼱(Shrew)體中找到 EGF,為 EGF

的研究作出一定程度的貢獻。至今年,同一組工作人員再在鹿茸中找到 EGF(cEGF)。 EGF 的廣泛存在性已是不容懷疑的事實了,但到底 EGF 是什麼東西呢?有什麼功能呢 ?為什麼道麼受人注意呢?這些都是大家有與趣的題目,首先談談 EGF 的化學成份。基本上 來說,EGF是蛋白質(Protein)。(讓我們用mEGF來說明,mEGF結構上是一條具有53 個氨基酸的多肽鏈,其氨基酸成份和結構如附圖所示。mEGF份子中有三個二硫鍵(disulfide bond)。這些二硫鍵的功能是加强份子結構和維持 EGF 的功能。mEGF 通常以一個份子量 74,000 的複合體形式 (Complex) 存在,其中有兩個 EGF 份子(份子量6045),另外有兩 個結合蛋白(Binding Protein),份子量為29300,這複合體在PH5-8以上相當穩定, 而且具有生物功能。

發現了EGF,似乎還只是整個故事的開端。經過多次細胞培養,器官培養和動物實驗 研究人員發現EGF具有多樣性的功能,而其中最主要和中心的功能就是促進細胞的增

通常在培養中的細胞有三個特性

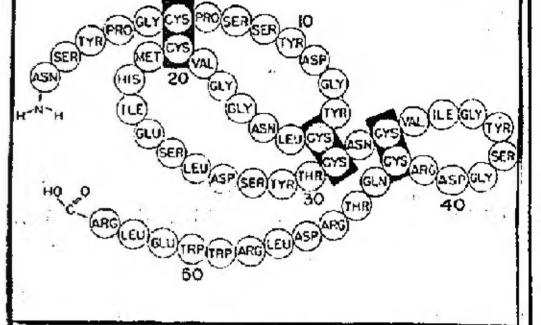
(一)细胞的增殖受到細胞密度影響 當培養中的細胞達到一個頂點的密度後,細 胞分裂便會被抑制。這是一個避免細胞無限 量增殖的回饋(Feedback)方法。在此控 制下,細胞的生長與死亡會維持一個平衡的 狀態。(二)細胞的生長與分裂需要血清中 某些成份來維持上(三)培養的離體細胞需

要附着在培養皿上才可生長。 然而,癌細胞或腫瘤細胞的培養却不受 上述因素的影響,所以癌細胞的的生長是不 受控制的,這就是「正常」細胞和癌細胞在

生長上的區別之一。有趣的是,如果我們將EGF加進了正常」的人成纖維細 胞培養中(4ng/ml),細胞的生長就變得不受密度的限制,生長的密度竟可 達對照組(没加EGF)的4一6倍。而且細胞生長也不需賴血清中的因子維 持。由此可見,EGF是可以促進細胞增殖的,而且在實驗的情况下,EGF

可以破壞細胞生長的平衡反應。 EGF的其他功能,似乎都是配合細胞增殖的,茲分述如下。 (一)促進養份的吸收·披實驗所得,在細胞培養中加EGF後可促進鉀 ,糖份和其他生化分子的吸收。增加的幅度约1.5-2倍,為細胞增殖提供了物 質上的基礎。(二)提高糖酵解作用(Glycolysis):在某些細胞培養中,E GF可提高糖酵解的速率達四倍之多。糖酵解,作用主要是一連串產生能量的 生化反應。其反應速率提高可促進能量的釋放,為細胞分裂作能量上的預備。 (三)增加核糖核酸(RNA)的生成和起始脱氧核糖核酸(DNA)的生成 RNA和DNA都是細胞中的遺傳物質,EGF在很多種細胞都促進RNA

和DNA的生成,為細胞分裂提供了物質上的預備。 EGF的發現,結構,功能已和大家討論過了。至於EGF作用的機理 尼CF和癌細胞的關係等等,由於篇幅的關係,下期再和大家討論吧」





排酸基氨的子份子因長生皮表M:圖上 : 人獎得位兩獎學醫育貝諾 : 圖下。序次列 塔里的利大意及(左)恩科・利斯坦的簡単 。(右)尼哥爾塔蒙--維萊・

北京美國切諾基吉普車

航空歷程

鳥飛的小最與的大最

編 者

上海760A小韓車 西德桑塔納小轎車

北京東風、三輪車

TAISEI HYDRAULIC

ROCK BREAKER

大成牌碎石機

瀋陽金杯、天津大發輕型車 東風、錢塘江五噸

北京、天津、瀋陽麵包車 處 國內提貨地縣:廣州市

SPLITTER

大成牌

直接銷售煎:油頭絲區油鍋摩托車有限公司

日車牌柴油發電機

膠呔挖泥機 955 K D75 S J H65 棒斗大小震魄 1 至10 噸 多部175風機大小卡板創車八噸實力堤車一萬五2 HT3型鍊骨鍊板豬仔呔850C車頭豬仔泵12HT

木

豐田 K M37 LG、Y H 50 L B、三菱 L 300、 赛事得、日逢、五十鈴WFR〔9~12座〕 豐田RY21、YY51 L、日達 PF 22、五十鈴 NHR

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十五

司 九龍渡船角文昌樓40號式樓 電話:3-323351

FAX : 852-3-7234361

900g ×40



辞列歐洲、北美、南美、中東、亞洲、非洲共10萬多家人口越資 料、絕對準確。美國原版名錄。可分册獨立選購 1986全美國廠商名錄(

是美國本地廠商使用最廣泛的原版名錄,易養而又詳細,美國新

供應 电門新安街臺號 11字 D座 0.832428 電傳:30921 DAIFA HX

台灣廠商名錄 南韓工商名錄 日本工商名錄 日本電子廠商名錄 美國電子廠商名錄 世界百貨公司名類 除洲電子廠商名錄。 加拿大廠務名錄 各國管理技術書刊 各國工商產品

國際刊物公司3-7808480 彌敦道518號彌敦行19樓(油藏地地鐵口) 專營:原版世界各地入口商廠商名錄,技術 及管理和產品期刊,專業技術手册。 爲本港東南亞工商界提供生財資料逾15年。 請提防買入翻版過期刊物·歡迎閣下親臨本

公司訂購及比較價格,或電索目錄即寄。

西班牙高達牌洗衣脱水機 吃脱水機、 及為爆等 、 整院、

本公司有大量中國 勞工棉手套、白麵 被、機械· 有意者請聞 0-223233 韓先生治

碩十多年製造經驗,按廠家需求提

供整套牛仔褲石磨洗水漂染設備。

洗衣機、脫水機、烘乾機等種類齊

備 直接生産銷售・價錢特平・全

汽車服務公司加路西山道九號

MODEL F八座 COASTER 22座

、五十鈴3-10噸(、垃圾車、油缸車

SPAGHETT 魏代理:6-406021 際與公司

(各超級市場跨有代數 合回鄉及本港地盤內運用

貨 納代理:實力機器工程貿易有限公司 膠紙供應,歡迎客戶採購,多謝。 小松、CAT、加籐、日產、日野、五十鈴。 各類貨車、卸泥車、 混凝土車、輕重建築開山機械

3-969256

、再生料、膠頭、粉粒

大量全新英國日本RUSTONNII/GATA柴油級電機 1250-3700KVA日本NIIGATA船用發電機330KVA 及德國MAN/SULZERMTU1470-2940匹船用內燃 機現貨出售請向番港遠東工程有限公司洽 電話 · 5-232553 電傳 · 63311 HX VANEY

港 香 地 區

歐洲產馬口鐵 A级黄白面硬T 3厚0.23和0.25MM 508MM×712MM鍍錫0.35L B以上 交貨期12月底和1月份

TLX: 49718 MUAR HX



名牌摩托車

上海幸福250A和C型

本集團合資產品。

量最大。们價經濟。

上海可上牌照免購置稅 北京212吉普車

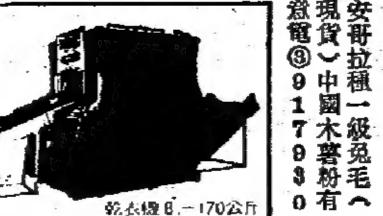
PILE DRIVER

日車牌

隨帶三點支撑式

醫院、洗水廠合用 利達牌山山口

洗衣脫水機⇨乾衣機⇨平熨機⇨摺叠機⇨鍋爐



總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、

乾衣機、熨布機、褶布機及鍋爐等

· 式式俱備 · 適用於酒店、醫院、

洗衣店及宿舍、直接進口、價錢公道。

舞台音响燈光系列

實力牌供乾機

KWONG SHUN TRADING CO. 12.35 : 3-7411491 ,香港九龍青山道608號菜吉工業大厦A座三樓1至4號 TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUITMU"

舞台多功能調音台,回音、混 音、控制器、音箱等各音响設 備。

TEL:3-7891683

舞台燈光全系列燈具,可提供 專人設計與按裝服務。

